

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS**



**MONOGRAFÍA:
“EL MITO EN LA NARRATIVA DE MIGUEL ÁNGEL ESPINO,
APLICACIÓN DEL ANÁLISIS MITOLÓGICO Y ARQUETÍPICO A
MITOLOGÍA DE CUSCATLÁN”.**

**TRABAJO DE GRADUACIÓN PRESENTADO POR:
ALVARADO LEIVA, JUANA ANTONIA, CARNÉ: AL03042
MARTINEZ MIRANDA, JOHAMI OSIRIS, CARNÉ: MMO3088**

PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIATURA EN LETRAS.

DOCENTE DIRECTOR: MSC. RAFAEL ANTONIO LARA VALLE.

**COORDINADOR GENERAL DE PROCESO DE GRADO:
LIC. MANUEL ANTONIO RAMIREZ SUAREZ**

CIUDAD UNIVERSITARIA, OCTUBRE 2008.

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR.

RECTOR

MSC. RUFINO ANTONIO QUEZADA SÁNCHEZ.

VICE-RECTOR ACADEMICO

MIGUEL ÁNGEL PÉREZ RAMOS.

VICE-RECTOR ADMINISTRATIVO

MSC. ÓSCAR NOÉ NAVARRETE.

SECRETARIO GENERAL

MAESTRO. DOUGLAS BLADIMIR ALFARO CHÁVEZ.

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES.

DECANO

LIC. JOSÉ REYMUNDO CALDERÓN MORÁN.

VICE-DECANO

DR. CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO.

SECRETARIO

LIC. JULIO CÉSAR GRANDE.

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS

JEFE

MSC. RAFAEL ANTONIO LARA VALLE.

COORDINADOR GENERAL DEL PROCESO DE GRADUACIÓN

LIC. MANUEL ANTONIO RAMIREZ SUÁREZ.

DOCENTE DIRECTOR

MSC. RAFAEL ANTONIO LARA VALLE.

INDICE

CONTENIDOS	PÁG.
Introducción.....	IV
1. Biografía de Miguel Ángel Espino.....	5
2. Teoría indígena.....	9
2.1 Conceptos de mitos.....	24
2.2 Mitología indígena.....	27
2.3 Diferencias entre el mito y la leyenda	34
3. Análisis de las muestras en estudio.....	36
3.1 Análisis arquetípico y mitológico de la muestra “La Siguanaba”.....	37
3.2 Análisis arquetípico y mitológico de la muestra “Atlahunka”.....	43
3.3 Análisis arquetípico y mitológico de la muestra “Cipitín”.....	52
3.4 Análisis arquetípico y mitológico de la muestra. “Lolot el nahualista chontal”.....	57
3.5 Análisis arquetípico y mitológico de la muestra “Los Pájaros nahuales”.....	66
4. Interpretación del análisis arquetípico y mitológico.....	71
4.1 Cuadro sinóptico de los análisis.....	71
4.2 Diferencias entre los análisis.....	74
4.3 Similitudes encontradas en los análisis.....	75
4.4 Interpretación del análisis de La Siguanaba.....	77
4.5 Interpretación del análisis de Atlahunka.....	78
4.6 Interpretación del análisis de Cipitín.....	79
4.7 Interpretación del análisis de Lolot.....	80
4.8 Interpretación del análisis de Los Pájaros nahuales.....	81
5. Conclusiones.....	82
6. Bibliografía.....	84
7. Anexos.....	87

INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo cuyo objetivo de estudio es el mito en la narrativa de Miguel Ángel Espino, se aplica el análisis mitológico y arquetípico a cinco de los relatos de Mitología de Cuscatlán, se ha elaborado varios puntos de mucho interés para los lectores.

Se transcriben algunos datos biográficos de Miguel Ángel Espino, donde especificamos los acontecimientos más importantes que vivió el escritor.

También en dicho trabajo hablamos sobre teoría indigenista enfocándonos en los diferentes grupos indígenas que existieron en El Salvador como también en América; de estos hemos identificado sus costumbres, tradiciones, modo de vivir, alimentos, etc.; y también la época y el lugar en que existieron.

Luego se trata el concepto de mito, que retoman algunos filósofos, sociólogos y psicólogos y son los que más se apegan al que nosotros retomamos.

Otro punto que se retoma es la mitología indígena, donde mencionamos los mitos más importantes que se conocen en nuestro país y también los menos conocidos que algunos no toman como tales.

Debido a que muchas personas suelen confundir los conceptos de mito y de leyenda, explicamos en otro punto las diferencias que se dan y nuestras conclusiones al respecto.

Por otra parte, encontramos la aplicación del análisis mitológico y arquetípico formulado por Guerin, Wilfred en el libro *Introducción a la crítica literaria*; en donde se explican o se detallan imágenes, motivos o modelos y arquetipos los cuales tienen su propio significado y el que nosotros tratamos de identificar en cinco relatos del libro *Mitología de Cuscatlán*.

Otro de los puntos más importantes es la interpretación del análisis arquetípico y mitológico. En este apartado se ha elaborado un cuadro en donde se encuentran las imágenes, motivos o modelos y arquetipos que hemos encontrado en cada muestra en estudio. También hemos establecido diferencias y similitudes de todas las muestras. Luego se detallan las interpretaciones de cada análisis aplicado.

Por último tenemos las conclusiones a las que hemos llegado de toda la investigación, como también la bibliografía empleada.

1. BIOGRAFÍA DE MIGUEL ÁNGEL ESPINO

Miguel Ángel Espino es uno de los principales autores salvadoreños que retoman la temática de la mitología, imprimiéndole su sello personal en una obra de juventud.

Miguel Ángel Espino nació en Santa Ana el 17 de diciembre de 1903, en el seno de una familia de literatos. Sus padres cultivaron la poesía, así como sus dos abuelos don Antonio Espino y don Antonio Najarro. Su padre, don Alfonso publicó en 1919 sus versos bajo el título *“Mármoles y bronces”*, cuyo prólogo fue redactado por Francisco Gavidia.

Miguel Ángel Espino es hermano del poeta lírico Alfredo Espino¹. En cuanto a su vida personal, contrajo matrimonio con Doña María Luisa Nieto.

Espino es uno de los escritores más reconocido del país, ya que cultivó la prosa lírica y el género periodístico. Desde muy joven se dedicó a la narrativa y a sus 17 años publicó *“Mitología de Cuscatlán” (1919)*, la cual es considerada una creación poética de mitos y leyendas pipiles en la que aboga por el arte indígena y resalta algunos arquetipos que analizaremos en su debida oportunidad. Además publicó una colección de cuentos *“Como cantan allá” (1926)*. Publicó dos novelas tituladas *“Trenes” (1940)* y *“Hombres contra la muerte” (1947)*, en la que rebasa el costumbrismo asumiendo características de la novela social e incluso elementos del realismo mágico, obra que fue más reconocida y ambientada en Belice. Ambas novelas fueron traducidas al inglés y al francés.

Seguidamente en el año de 1948 el gobierno de El Salvador otorgó a Espino un premio literario por su obra *“Hombres contra la muerte”*.

¹ Autor de la antología *“Jicaras tristes”*

Por otro lado la prosa de Espino se considera “**valiente y audaz**” debido a que él se atreve a romper mitos del pasado indígena y su principal objetivo es dar a conocer a los salvadoreños la cultura de los antepasados nahua-pipiles y demostrarles que pueden retomarse costumbres y tradiciones. En algunas de las expresiones manifestadas por el autor menciona que “su mayor sueño fue el de educar a los indígenas que aún existían para que se integrasen a la sociedad moderna, fomentando así sus aportes a la cultura”.² Esto quiere decir que Miguel Ángel Espino se interesaba y a la vez se preocupaba por querer educar a nuestros pueblos originarios, único obstáculo que él veía para su integración a una sociedad que los tienen de menos, considerándolos extraños, innecesarios y hasta molestos. Para Miguel Ángel Espino, sería importante que nosotros retomáramos los aspectos culturales autóctonos y no caer en el malinchismo, copiando otras culturas extranjeras, que en vez de dejarnos algo positivo nos degradan.

Otra de las características por la que se distingue su prosa, según la nota editorial de CONCULTURA,³ es el presentar a Espino como enemigo del eufemismo, pues se propone conservar la fidelidad del legado cultural de nuestra raza, sin por ello caer en la vulgaridad. Sin embargo, Espino utiliza siempre un lenguaje poético, como buen escritor trata de darle forma artística a la expresión, utilizando técnicas como la del desvío y escoge los términos más adecuados que vuelven más agradable lo expresado sin por ello, perder nuestra identidad salvadoreña.

También en la misma nota editorial de CONCULTURA se sostiene que el pensamiento del autor es beligerante, claro de su ruptura con el pensamiento conservador y que se ubica en el orden del cambio social. Los debates centrales de su época son: herencia indígena vs tradición española, lucha pacífica vs rebelión armada, democracia vs dictadura etc.

² [http://es.Wikipedia.Org/wiki/Miguel/_%/39.8Ingel Espino](http://es.Wikipedia.Org/wiki/Miguel/_%/39.8Ingel_Espino)

³ Espino, Miguel Ángel “**Mitología de cuscatlán**”. 1º edición CONCULTURA, San salvador. 1996. Pág. 7

Todos estos temas están reflejados en la obra de Espino como en ninguno de sus contemporáneos. De tal manera que los escritores de su misma época no se atrevían a escribir sobre nuestros pueblos originarios, porque no los consideraban importantes, por temor o simplemente porque no les interesaban. Miguel Ángel Espino, creía que estos temas eran de mucha importancia. Por eso es que en la mayoría de sus obras los aborda. Un ejemplo muy concreto es el que se refleja en la obra *“Mitología de Cuscatlán”* donde se pueden ver los mitos de tradición nahua-pipil que nuestros ancestros vivieron como cosas reales que ocurrían dentro de sus comunidades.

En cuanto a su experiencia laboral podemos mencionar que en los años 20, trabajó como periodista en los diarios de la época: Diario Latino y la Prensa.

En 1921, ingresa a la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador. Luego, en 1927 viajó a México para trabajar en la delegación diplomática de su país. Allí habría de culminar su doctorado en Jurisprudencia, en la Universidad Autónoma de México (UNAM) en 1928.

En el año de 1951, debido al daño que le causó un derrame cerebral, tuvo que poner fin a su carrera literaria, impidiéndole acabar su novela inspirada sobre el caudillo centroamericano Francisco Morazán. Su familia lo trasladó a México, muriendo allí el 1º de octubre de 1967.

En cuanto a los honores que se le otorgaron a Miguel Ángel Espino se pueden mencionar: La Universidad Dr. José Matías Delgado, organiza anualmente una semana de lectura literaria con el nombre de Espino, enfatizando el valor de la lectura para la educación. En dichas celebraciones hay representaciones teatrales, exposición de pinturas y diversos talleres para nuevos escritores.

En La Universidad de El salvador, y particularmente en el Departamento de Letras se hace necesario dedicarle más tiempo a este escritor. Solamente el Dr. Melgar Brizuela lo ha trabajado un poco como un representante del indigenismo en El Salvador y el MsD Lara Valle que tiene un breve ensayo sobre su presencia mítica.

2. TEORÍA INDIGENISTA

En este apartado haremos en forma esquemática un recorrido histórico de los aborígenes mesoamericanos, sus costumbres y creencias, sus logros culturales, ante la llegada de los españoles. A continuación te presentamos este cuadro sinóptico.

CULTURAS MESOAMERICANAS

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Olmecas (en nahua: “gente del país de hule)	Año 1200 al 600 a.c.	El golfo de México, región sur de Veracruz y Tabasco.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Centros ceremoniales con plataformas artificiales. ▪ Monumentos de piedra: colosales cabezas, que median de 1.60 a 3 metros de alto. ▪ Estelas y altares de basalto. Eran representaciones de dioses o de deidades finales.⁴
Teotihuacanos	Año 600 a.c. al 700 d.c.	Ciudad de Teotihuacán (Valle de México) Kaminaljuyú (actual de Guatemala)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usaban el riego y la agricultura. ▪ También eran centros de producción artesanal.⁵

⁴ Cardenal, Rodolfo. “*Manual de historia de Centroamérica*”. Pág. 6.

⁵ **Ibíd.**

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Mayas	200 al 800 d.c.	El Petén y Yucatán, Tlaxcala Morelos (México)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ocupaban una gran extensión. ▪ Templos y palacios con abundantes bajos relieves o esculturas que adornaban su exterior. ▪ Construcciones de Conacalco (la torre de tres pisos) en el palacio de Palenque, mascarones de Copán y los grandes monolitos de Quiriguá.⁶ ▪ El arte de hacer cerámicas de barro. ▪ Trabajaban en la agricultura. La milpa que les servía de alimento y para mantener a los artesanos especializados. ▪ Sistema de escritura, un sistema de números y el calendario. ▪ Cultivos: frijol, chile, miel, frutos, calabazas y tubérculos.

⁶ Cardenal, Rodolfo. “*Manual de historia de Centroamérica*”. Pág. 6.

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
			<ul style="list-style-type: none"> • Tiempo libre: reparaban o fabricaban útiles de labranza (“xul o palo afilado”, para perforar la tierra; “chim o bolsa de fibra” para transportar la semilla). ▪ Realizaban rituales a la hora de sembrar.⁷ ▪ Comercio: en uno de los mercados más grandes llamado Chichem Itzá; cada producto se ordenaba por sección (carnes, mantas, armas).⁸ ▪ Utilizaban su moneda o dinero llamado cacao. ▪ Las mujeres Tejían sus “huipiles”; para sus hombres, hacían taparrabos. ▪ Organización social: El cacique territorial, la nobleza, el pueblo y los esclavos.⁹

⁷ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 171.

⁸ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 173

⁹ **Ibíd.** Pág. 176

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Mayas			<ul style="list-style-type: none"> • Viviendas populares: De juncos o cañas; cimientos de piedra; la estructura se cubría de adobe, el techo alto, de ramaje bien trenzado. Tenían una entrada sin puerta, en la que se colgaba un cordel con campanilla para anunciar la llegada. ▪ Casa de los nobles: eran grandes y espaciosas, de piedras labradas, se pintaban con gran elegancia.¹⁰ ▪ Juegos de azar: Pok-a-tok, en donde influyen dos factores, el religioso y el de apuesta.¹¹ ▪ La danza: como un ritual para que los dioses les mandara la lluvia, el sol o lo que necesitaban. Algunas danzas: la danza del escudo, la danza de los monos, de los abuelos, y otras. En estas danzas los hombres bailaban con hombres y las mujeres con mujeres.¹²

¹⁰ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 177

¹¹ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 178

¹² **Ibíd.** Pág. 179

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Mayas			<ul style="list-style-type: none"> • Medicina y magia son cosas que van a la par. Consideraban que hay enfermedades sobrenaturales y enfermedades curadas por hierbas.¹³ • Religión: rendían culto a los astros, a la lluvia, al rayo, etc. Adoraban un solo dios (Hunab ku) al que consideraban creador del mundo. Sacrificaban humanos, como ofrenda. • Dominan el fuego y lo usaban sabiamente.
Toltecas (o gente de Tollán)	900 a 1500 d.c.	México	<ul style="list-style-type: none"> • Tenían animales domésticos como perros (pero estos no ladraban debido a la educación que les daban).¹⁴ • Es un pueblo que habla náhuatl.

¹³ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 180

¹⁴ Escamilla, Manuel Luís. “Hispanoamérica en la ruta de su identidad. Encuentro de dos mundos.” 1ª edición CONCULTURA. San salvador 1994. Pág.74

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Toltecas			<ul style="list-style-type: none"> • Poblaciones rurales integradas más a la vida social y política de los sectores gobernantes. • Sacrificaban a los enemigos capturados en la guerra. Y también los esclavizaban en su vida religiosa.¹⁵
Aztecas	900 a 1500 d.c.	Toda Mesoamérica (al oeste de Tehuantepec) Isla de México-Tenochtitlán	<ul style="list-style-type: none"> • Agricultura: utilizaba el riego. • Cultivos: el maíz, el plátano, el cacao, (para hacer “chocolate”) el maguey, (para hacer papel, tejidos y la bebida llamada “pulpa”). También cultivaron legumbres (tomate y frijoles) pimientos y flores. • Excelentes talladores y obradores de piedra. La fundición y trabajo de metales (cobre, oro y plata) los cuales fueron de gran desarrollo.

¹⁵ Cardenal, Rodolfo. “Manual de historia de Centroamérica”. Pág. 8

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Aztecas			<ul style="list-style-type: none"> ▪ Diversas técnicas para el hilado y tejido de las fibras vegetales .(adornos, bordados a estampado)¹⁶ ▪ Poseían tintes de riquísimos matices, extraídos de plantas, animales, minerales. ▪ Fueron magníficos alfareros (vasijas). ▪ En los mercados compraban y vendían productos alimenticios, compuestos medicinales, etc. ▪ Chozas de adobe y paja.¹⁷ ▪ Organizados en clanes.¹⁸ ▪ El trueque o intercambio de productos. Moneda: el cacao, canutillos de pluma llenos de polvo de oro, piezas de cobre cortadas en forma de T. ▪ Las mujeres hacían prendas de vestir hechas de hilo de maguey.

¹⁶ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 154

¹⁷ **Ibíd.** Pág. 156

¹⁸ Escamilla, Manuel Luís. “Hispanoamérica en la ruta de su identidad. Encuentro de dos mundos.” 1ª edición CONCULTURA. San salvador 1994. Pág.114

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Aztecas			<ul style="list-style-type: none"> ▪ En el grupo familiar el cargo de jefe lo tenía el más anciano. ▪ Ritos a la hora del matrimonio. Se efectuaba en la casa de la novia. En procesión hasta la casa del novio, en donde se amarraba la manta del varón con el huipil de la mujer. ▪ Al varón azteca se le permitía tener varias mujeres, según su condición económica.¹⁹ ▪ Eran guerreros supersticiosos. ▪ Temían a la muerte. Hacían sacrificios de muchachos/as maduros/as al dios Huitzilopochtli.²⁰

¹⁹ “Material de consulta. 6º Grado, Estudios Sociales”. 2ª edición, 1981. Pág. 154

²⁰ Escamilla, Manuel Luís. “Hispanoamérica en la ruta de su identidad. Encuentro de dos mundos.” 1ª edición CONCULTURA. San salvador 1994. Pág.122

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
-----------------	--------------	------------------	---------------------------------------

Aztecas			<ul style="list-style-type: none"> • Calendario de 18 meses de 20 días para formar un año de 360 días. 5 días inactivos, ayunaban y esperaban que iniciara el próximo año. • El material en el cual escribieron era la cáscara del amate. • La lengua más importante hablada por los aztecas es el náhuatl.
Nahuas		Altiplanicie de México.	<ul style="list-style-type: none"> • Cultivaron muchas plantas. Las más importante es el maíz. • Usaban almácigos para la germinación. Transplantaban a los campos de cultivo permanente.²¹ • Alimentos complementarios: el frijol, el chile, la calabaza.
CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES

²¹ Cardenal, Rodolfo. “Manual de historia de Centroamérica”. Pág. 9

<p>Nahuas</p>			<ul style="list-style-type: none"> • Tipos de tierras para la siembra: tierras frías templadas y calientes. • Poseían flores y plantas medicinales o de cocina. • Animales domésticos, como alimento el guajolote y el perro. • Cazaban animales como patos, cocodrilos, conejos y venados. ▪ Plumas de aves para tocados, también pieles de venado y de conejo para hacer abrigos.²² ▪ Viviendas rectangulares con paredes de varas, bajareque o adobe. El techo era de caballete cubierto de zacate. ▪ Los templos y palacios eran construidos de piedra o estuca. • Transporte en lagos, ríos y riberas marinas: usaban canoas.
----------------------	--	--	---

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS
----------	-------	-----------	-----------------

²² Cardenal, Rodolfo. “*Manual de historia de Centroamérica*”. Pág. 10

			CULTURALES
Nahuas			<ul style="list-style-type: none"> ▪ La vestimenta de la mujer eran naguas o “enredos”, “el huipil”, el quechquemitl. El hombre vestía un braguero y llevaban una manta anudada al hombro, usaban sandalias de cuero. ▪ Utilizaban metales pero esto no llegó a reemplazar la piedra. ▪ Utilizaban figuras en los rituales y también para adornar los templos. ▪ Las sociedades nahuas eran hereditarias. Dos clases: nobles y gente común.²³ ▪ La religión tenía dos características sobresalientes: el politeísmo y el ceremonialismo. Se daban distintas celebraciones dentro de los templos, como también en otros lugares sagrados.

²³ Cardenal, Rodolfo. “*Manual de historia de Centroamérica*”. Pág. 11

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Nahuas			<ul style="list-style-type: none"> • Hacían sacrificios humanos, la mayoría eran prisioneros de guerra. ▪ Los sacrificados eran la comida o el banquete de la familia o el pueblo.²⁴ ▪ Calendario de dos cuentas. Una, contenía dos elementos, un numeral y un signo, de 260 días. Y la otra era las veintenas que se relacionaban claramente con fenómenos solares.²⁵
Pipiles	900 a 1300	El Salvador área entre el río paz y el río lempa.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hablaban náhuatl. ▪ Cultivaban la planta del añil o Jiquilite (del náhuatl), extraían un colorante azul oscuro. ▪ Cultivaron el algodón, maíz, fríjol, el ayote, y algunos otros, incluyendo el cacao.

²⁴ Cardenal, Rodolfo. “*Manual de historia de Centroamérica*”. Pág. 18

²⁵ **Ibíd.** Pág. 21

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Pipiles			<ul style="list-style-type: none"> ▪ El tabaco se cultivaba para usos ceremoniales.²⁶ ▪ Dos animales feroces comestibles eran el jaguar y el caimán. Se cazaban pero tenían un papel más ritual que alimenticio. Los shamanes se convertían en estos animales para salir de noche o para ir al inframundo. ▪ La sal se extraía de muchos lugares de la costa. Y para procesarla la hervían quedando una sal limpia. ▪ La sociedad se dividía en tres clases: nobles, los comuneros y los esclavos. ▪ Adoraban a Quetzalcoatl e Itzqueye. ▪ Habían dos tipos de sacrificios: uno para los cautivos de guerra y otro para los miembros del grupo.

²⁶ Alvarenga, Patricia y otros. *“Historia de El Salvador”* Tomo I. El Salvador. Centroamérica. 1994. Pág.39.

CULTURAS	ÉPOCA	UBICACIÓN	CARACTERÍSTICAS CULTURALES
Pipiles			<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="987 422 1424 999">▪ Tenían un sacerdocio especializado con varios rangos. Tenían un papa llamado “Tecti”. Un segundo sacerdote “Tehuamatlini”, era el mayor hechicero y letrado en sus libros. Habían cuatro sacerdotes auxiliares, los “Teupixqui”. Había un mayordomo que se encargaba de los sacrificios.²⁷ <li data-bbox="987 1020 1424 1272">▪ Calendario casi igual al de los aztecas: El Tonalpohualli. (calendario ritual) de 260 días y el Xihuitl (calendario solar) de 365 días.

²⁷ Alvarenga, Patricia y otros. *“Historia de El Salvador”* Tomo I. El Salvador. Centroamérica. 1994. Pág.42.

En conclusión sobre este punto, podemos decir que existieron muchos grupos indígenas que tuvieron grandes e ingeniosas tradiciones; éstas se perdieron o se prohibieron con la llegada de los españoles, ya que fueron destruidas alegando influencias del demonio. Pero este sincretismo religioso no lo tomaron muy en cuenta los aborígenes, ya que seguían adorando a sus deidades indígenas sin que los españoles se enteraran.

Es importante hacer notar que las luchas entre los grupos indígenas existían. Siempre hay uno que derrota, esclavizándolo y en ocasiones los sacrificaban a sus dioses. Estas guerras o conflictos se daban porque todos quieren tener lo mismo que otras tribus o en algo que no se encuentra en su grupo (mujeres). La única forma de conseguir lo deseado es peleando y derrotando al débil.

Por otro lado, aunque a estos grupos se les considera bárbaros, vivían mejor porque todo lo que hacían era natural, no contaminaban el medio ambiente. Ya los mismos europeos reconocen sus adelantos en el campo de la astronomía y la medicina. Para ellos era muy importante lo que sus dioses les habían otorgado; sin embargo, con la llegada de los españoles a tierras americanas, empezaron a destruir, a inventar cosas y a “modernizar”. Dio inicio la tala de árboles, ocasionando trastornos ecológicos, la contaminación del medio ambiente, la corrupción moral: geofagia, alcoholismo, prostitución.

2.1 CONCEPTOS DE MITOS.

A continuación presentaremos diferentes conceptos de mito que aportan algunos autores, dado que el punto esencial de nuestra monografía son los mitos reflejados en “Mitología de Cuscatlán” de Miguel Ángel Espino.

Según Mark Schorer: **“El mito es, fundamentalmente, la representación dramática de nuestra vida instintiva más profunda de una conciencia primaria del hombre en el universo, capaz de muchas configuraciones de las cuales dependen todas las opiniones y actitudes particulares”**.²⁸ Según esto, el mito es una dramatización que el ser humano hace de su propia vida, pero esto lo hace conscientemente, o sea que no es más que una aglomeración de actitudes que tienen diferentes personas que viven en una sociedad y se dan cuenta de que pueden servir de modelo, como una enseñanza para las demás generaciones.

Sin embargo Alan W. Watts. Tiene una gran similitud con este concepto sobre el mito ya que para él **“El mito debe definirse como un complejo de historias, algunas reales, sin duda, y otras fantásticas, que por diversos motivos, son considerados por los seres como la demostración del significado interno del universo y de la vida humana”**²⁹. Esto significa que el mito es una recopilación de historias que impresionan la mente colectiva por considerarlas parte de su vida y de su presencia en el cosmos y que intuitivamente le explican su verdadera naturaleza.

Wilfred I. Guerin y otros autores consideran que **“Los mitos, por naturaleza, son colectivos y patrimonio de la comunidad: vinculan entre sí a los miembros de una tribu o nación en cuanto a actitudes psicológicas y espirituales comunes a la**

²⁸ Guerin, Wilfred I.; Garle G. Labor; Lee Morgan. *“Introducción a la crítica literaria”*. Ediciones Marymar. 1ª edición en castellano. 1974. Pág. 137.

²⁹ **Ibíd.**

gente”.³⁰ Esto significa que para estos autores los mitos son historias que enmarcan o engloban actitudes o hechos que acontecen en la vida de cada miembro o todos los miembros de una comunidad siendo estas espirituales o psicológicas. Nuestros antepasados creían en cosas sobrenaturales o mágicas que a nosotros pueden parecernos ilógicas e insignificantes debido al pensamiento positivista y al materialismo en que estamos sumergidos, pero con los avances de la física cuántica se está demostrando día a día la existencia de otras dimensiones diferentes a la nuestra, que escapan a nuestros sentidos ordinarios. .

Por otro lado en fuente del Internet nos dicen que **“El mito son relatos que cuentan, como se crearon los cielos, de dónde provienen los vientos o cómo nacen los propios dioses, los mitos nos transportan a un tiempo sagrado distinto al nuestro, más abierto a los hombres como su propio horizonte”.**³¹ Esto significa que los mitos son relatos de la teogénesis y cosmogénesis, constituyendo por ende una historia sagrada. Hay personas serias que se han dedicado al estudio de civilizaciones antiquísimas que la historia oficial descarta sin ningún miramiento, tal es el caso de la Atlántida y del continente perdido de Mu. Así respecto a los mayas originarios hay muchas interrogantes, sin ninguna explicación plausible, llegando a considerarlos seres galácticos que abandonaron esta dimensión, transportándose a otra, ya que existen muchas de ellas (siete, según algunos; trece, según otros). Uno de los grandes estudiosos contemporáneos de los mayas, su sincronario y sus profesías es le Dr. José Argüelles. Nuestros pueblos tenían mayores conocimientos que cualquier persona común y corriente; pero esto sólo podría hacerlo con una conciencia superior, acorde a las fuerzas de la naturaleza. ¿Qué estudios más avanzados conocían nuestros indígenas? o ¿Sería que ellos eran poseedores de una conciencia generativa y no degenerativa como las personas de esta época?

³⁰ Guerin, Wilfred L; Garle G. Labor; Lee Morgan. *“Introducción a la crítica literaria”*. Ediciones Marymar .1ª edición en castellano. 1974. Pág. 137.

³¹ [http://es.wikipedia.org/wiki/mitolo%.\(3%ADA](http://es.wikipedia.org/wiki/mitolo%.(3%ADA).

Es importante mencionar que en relación a los mitos cada pueblo tiene características propias y esto se puede reflejar en las leyendas, el folklore y la ideología. Los mitos toman su forma específica del entorno cultural en que crecen, el mito es, en sentido genérico universal, porque los seres humanos tenemos una misión común en la tierra. Es la dualidad o la maya, según los hindúes, la que nos hace vernos diferentes, pero todos formamos parte del mismo todo, los opuestos no existen. Son en realidad, complementarios. El saludo de nuestros mayas era In lak' ech (yo soy otro tú).

Pueden encontrarse temas o motivos similares entre muchas mitologías diferentes. Ciertas imágenes que se repiten en los mitos de pueblos muy distintos en el tiempo y en el espacio tienden a poseer un significado común o, más propiamente, a producir respuestas psicológicas comparables y a cumplir funciones culturales similares. Tales motivos e imágenes se llaman arquetipos, estos son símbolos universales. Dichas imágenes o arquetipos los podemos identificar en las muestras en estudio, donde trataremos de explicar los más sobresalientes.

2.2 MITOLOGÍA INDÍGENA.

En este apartado mencionaremos una variedad de mitos en los que creían nuestros pueblos originarios, ya que estos son una forma de lenguaje y también una forma de vida que han creado como grupos sociales. Es una forma de ver el mundo, que nuestras sociedades intelectuales racionalistas no tienen la capacidad de observar la verdad encerrada en estos mundos, incomprendible ante los ojos de las Ciencias, pero explicable ante la experiencia.³² Esto quiere decir que para las sociedades modernas los mitos son inventos mágicos elaborados por los indígenas, y que ellos no han comprobado, por medio de su ciencia este tipo de historias. Tienen que ver para creer las cosas. Mientras que estas etnias solo se basaban en lo que ellos vivieron o experimentaron y transmitieron en forma simbólica. Divinizaron al padre sol, fuente de vida, y a la madre tierra, fuente nutricia. Sus dioses les concedían lo pedido y como agradecimiento los adoraban y les rendían sacrificios. Estaban vinculados con la naturaleza y tenían un protector o un alter ego llamado nahual, el cual era parte esencial de su vida; cuando la persona se encontraba en peligro éste lo protegía y cuando era inevitable, moría junto con su nahual. A continuación comentaremos algunos de los mitos en los que creían nuestros pueblos originarios.

Una de las deidades más veneradas era Cintéotl que, según el Diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica, era “el dios del maíz tierno” que asumía sexo masculino o femenino. Además era esposo de Xochiquetzal e hijo de Toci. Por otro lado existieron templos dedicados en su honor.

Según algunos de los cantos rituales dedicados a Cintéotl dice que nació en Tamoanchan, de donde descendió. Aunque en algunos mitos se dicen que nació de la unión de los dioses Xochiquetzal y Piltzintecuhtli. Según la misma fuente

³² [http://es.wikipedia.org/wiki/mitolo%.\(3%ADA](http://es.wikipedia.org/wiki/mitolo%.(3%ADA)

bibliográfica,³³ Cintéoltl se mete debajo de la tierra y se interpreta que muere, y que de sus cabellos nace el algodón; de las orejas y de su nariz brotó una semilla comestible; de sus dedos nació un tubérculo llamado camote; de las uñas una especie de maíz y del resto de su cuerpo otros frutos. También a él se le hacían festividades como por ejemplo en el mes de Huey tozoztli (Abril-mayo) junto con la diosa Chicomecóatl, a quien estaba estrechamente asociada. También se celebraba el mes de Huey tecuilhuitl (Julio) en donde se sacrificaba a una cautiva en su honor. Seguidamente en el mes de Ochpaniztli; (Septiembre), era dedicado a la diosa Toci, cuando la imagen de ésta era sacrificada y desollada, la piel de su muslo era usada como máscara por el sacerdote del dios Cintéoltl.

Otra deidad mitológica es COATLICUE. (Significa “falda de serpiente”) es una de las formas de la diosa madre, que se ha confundido con otras diosas. En algunos mitos aparece como esposa de Mixcóatl; en lugar de Chimalma, y como madre de Quetzalcóatl; aunque su papel más importante es el de madre de Huitzilochtli; y sobre el nacimiento de este personaje se cree que Coatlicue estaba barriendo penitencialmente en el cerro de Coatepec cuando de repente cayó un plumón del cielo el cual guardó en su regaza y del que quedó embarazada. Al saber esto sus otros hijos los llamados Centzon Huitznaba los “cuatrocientos huitznahua” y Coyolxauhqui “los cascabeles en la cara”, intentaron matarla, pero ocurrió que en ese momento nació Huitzilopochtli, dios de la guerra, el cual destruyó a todos sus hermanos. El lugar donde nació Huitzilopochtli, tenía el poder de rejuvenecer al que subía y envejecer al que bajaba.³⁴

Siguiendo con los mitos tenemos a Huitzilopochtli, que significa “Colibrí Zurdo” o “Colibrí del sur” también era conocido como Lluicatl Xoxouh, que quiere decir “Cielo azul”. Huitzilopochtli, fue uno de los cuatro hijos de la pareja creadora; se dice que el

³³ González Torres, Yolot. “*Diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica*”. LAROUSSE.1ª Edición. 6ª reimpresión. México 08300 D. F. 2000. Pág. 39.

³⁴ González Torres, Yolot. “*Diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica*”. LAROUSSE.1ª Edición. 6ª reimpresión. México 08300 D. F. 2000. Pág. 42.

nació sin carne, con los puros huesos y como tal se le llamó Omiltecuhti o señor de los huesos y maquizcóatl o “Serpiente brazaletes”³⁵

Este personaje tenía un papel muy importante y en varios mitos se destacaba como creador, sin embargo, su verdadera importancia se encuentra en la historia de migración del pueblo Mexicano en la que se funda el mito de su nacimiento.³⁶

También a Huitzilopochtli le otorgaban muchos mitos en su honor se les festejaban en los meses de Tlaxochimaco, (Agosto) Tózcatl (mayo-junio) y Panquetzalistli (Diciembre). De estas celebraciones la más importante era la de su nacimiento, en donde se escenificaba de forma realista su lucha contra los Huitznahua; en este mismo mes había otra ceremonia en donde participaban los comerciantes; estos ofrecían para ser sacrificados. En el mes de Tlaxochimaco, en el edificio número 72 del centro ceremonial (Itepeyoc), se hacía su imagen de semilla de amaranto para luego sacrificarla y repartirla entre un grupo selecto de jóvenes de Tenochtitlán y Tlatelolco que la comían en una ceremonia llamada “Comerse al dios”, cabe mencionar que previo a esto se había llevado a cabo un estricto ayuno:

Además Huitzilopochtli se le festejaba en ocasión de las victorias de los Mexicanos; y estos lo hacían construyendo partes del templo, el festejo terminaba con el sacrificio de los prisioneros obtenidos en la guerra de conquista.

Otro de los mitos más reconocidos por los indígenas es el de QUETZALCOATL que significa “Serpiente quetzal” o “Serpientes de plumas preciosas”. Es una deidad de la fertilidad muy antigua que aparece desde tiempos muy antiguos, prácticamente en toda Mesoamérica. Ha dicho personaje se le reconocía con el nombre de Kukulcán, Gucumatz y Votán.

³⁵ **Ibíd.** Pág. 86.

³⁶ Ver mito de coatlicue. Pág.27

También era dios del viento conocido con el nombre de Ehécatl, es considerado Dios del planeta Venus llamado por nombre: Tlahuizkalpántkuhtli que significa “Señor de la casa del alba”. Era así mismo el gran penitente y patrono de los sacerdotes.

Quetzalcoátl era uno de los cuatro hijos de la pareja creadora. Según menciona un mito los dioses creadores hicieron medio sol que era Quetzalcoátl. En otro mito este dios y Tezcatlipoca crearon el cielo la tierra y la vida láctea convirtiéndose éstos en soles de algunas de las cuatro edades cosmogónicas. Ambos personajes fueron quienes separaron el cielo de la tierra, convirtiéndose en árboles para detener el cielo, pero en este caso eran llamados Quetzalhuexoll (Quetzalcoatl) y Tezcacahuítl (Tezcatlipoca).

Otro de los mitos que se le otorga a Quetzalcoátl, es cuando bajó al inframundo y engañando al dios de la muerte (Mictlantecuhli), creó de los huesos de los muertos mezclándolos con su semen a la nueva humanidad; también de su semen nació el murciélago que mordió a Xochiquetzal. Además a Quetzalcoatl se le atribuye el haber ayudado a obtener el maíz para los hombres recién creados.

En otro mito es considerado como el personaje que obtuvo el maguey, haciéndolo cuando subió al cielo y trayendo a la diosa Mayahuel, la que posteriormente se convirtió en la planta del maguey.

Según el diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica, Quetzalcoátl nació de Chimalma, quién fue embarazada, según una versión del mito por Mixcóatl-Camaxtli; y en otro versión su embarazo fue de manera milagrosa y que su madre murió cuando él nació.³⁷

³⁷ González Torres, Yolot. “*Diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica*”. LAROUSSE.1ª Edición. 6ª reimpresión. México 08300 D. F. 2000. Pág. 144.

Otro de los mitos reconocidos por los indígenas es el de Tlaloc que significa “vino de la tierra” era dios de la lluvia y patrono de los campesinos, se le consideraba uno de los dioses más antiguos y más importantes de Mesoamérica.

Por otro lado se dice que Tlaloc fue creado por los hijos de la pareja primigenia. Además se menciona que él desde el cielo encomendaba a los tloques, que enviaran las distintas clases de lluvia, que estaban guardadas en cuatro vasijas, colocadas en los cuatro rumbos del universo.

Este personaje era el señor de Tlalocan “Paraíso terrenal”, que se encontraba al oriente donde iban las almas que habían muerto ahogadas o por enfermedades relacionadas con el agua.

Otro de los mitos que se le atribuye a Tlaloc es el de haber robado el maíz (a Quetzalcóatl) que Xólotl había sacado de la montaña llamada Tonacatepetl “montaña del alimento”³⁸

Y por último otro de los mitos que no se puede quedar atrás es el del árbol de las calaveras y la princesa Ixquic.³⁹ En donde se comenta que los señores del invierno (cueva negra) despedazan a Junjunahpú y a Vucupedernjunahpú por el simple hecho de que estos habían acabados con sus ocotes y sus tabacos, es por eso que dichos señores les amarran los brazos y las piernas y luego con sus pedernales los descuartizan, quemando su corazón, y los pedazos de su cuerpo los entierran al pie de un árbol que no daba ni flores ni fruto. En este árbol se enterraban todas las personas que eran sacrificadas. Y de las dos cabezas de los hermanos fueron colgadas en las ramas de ese árbol.

³⁸ González Torres, Yolot. “*Diccionario de Mitología y Religión de Mesoamérica*”. LAROUSSE.1ª Edición. 6ª reimpresión. México 08300 D. F. 2000. Pág. 173.

³⁹ Rodríguez Beteta, Virgilio. “*Los dos brujitos mayas*”. P.D. San salvador, 1974. Pág. 207

Luego se dice que cayeron unas lluvias muy extrañas y una mañana ese árbol había amanecido lleno de flores y frutos. Algunos caminantes aseguraban que una sombra blanca de mujer (más blanca que los ríos del campo) había dejado caer su cántaro todas las mañanas y todas las tardes al pie del árbol (conocido ahora como “árbol del jícaro”) el cual cantaba en las noches de luna.

Al cabo de un tiempo las dos cabezas colgadas se habían convertido en morros; es por eso que muchas personas de varios países llegaban a contemplar el árbol hasta redoblaban ofrendas a los altares y prohibieron bajo amenaza de muerte que fueron tocadas las frutas de ese árbol.

En Xibalbay vivía una hermosa doncella llamada Ixquic “madre de la buena vida” la que visitaba el árbol encantado, tarde a tarde y se deleitaba de las hermosas frutas que se encontraban en el árbol, mientras ella pensaba que no podía irse de ese lugar sin llevar con ella una jícara.

De pronto una tarde que se encontraba al pie del rostro de Junjunahpú, (uno de los hermanos asesinados) le habló a Ixquic diciéndole “¿Deseas llevarte una de éstas que parecen jícaras?”, ella respondió que si lo deseaba. Este le dice “levanta, pues, en lo alto el brazo diestro y extiende la palma de la mano bajo mi rostro”.

Así lo hizo la princesa, la calavera brotó de sus labios un poco de saliva, cuando la joven la vio esta ya había desaparecido, luego la calavera le dice “De esta saliva, la cual sentiste y no viste, tendrás nuestra propia descendencia, y en señal de que en nosotros han concebido, enmudeciendo desde hoy esta jícara, volverá solamente a ser calavera pues lo que en nosotros existía de verdadero a ti te lo hemos transmitido en los dos hijos que has concebido; y de los cuales esperamos que en su sangre hereden la virtud y nobleza de sus padres”.

Luego, Junjunahpú le dice que vuelva a la tierra, “que nuestros hijos harán grandes cosas que nosotros no pudimos hacer sobre la faz de la tierra”.

“Recoge, en señal de nuestra palabra “la piedra verde” que tiene a tus pies”, la joven la recogió y la puso bajo los ojos de Junjunahpú, de los cuales brotaron lágrimas suaves que humedecieron la piedra de Jadeita. Seguido de esto, le dijo a Ixquic que usara el talismán cuando ella y sus hijos se vieran en extraordinario trance. “Pero sólo podrás utilizarlo siete veces solamente, éste te servirá para ayudarte en el camino de la luz”.

Luego de todo lo ocurrido Ixquic regresó a su casa, sin que se diera cuenta de la piedra de Jadeita que llevaba colgado al pecho, y sin que se le notara nada. Pero a los seis meses, la forma de su cuerpo le habían crecido y su padre la observó y le preguntaba “¿Con quien te juntaste, sucia fornicadora?”

Su padre (Chunchumaquip) acudió a la corte, para acusar a su hija de fornicaria, entonces éstos la sentenciaron a que su padre la entregara a los verdugos y a los búhos sacrificadores.

2.3 DIFERENCIAS ENTRE EL MITO Y LA LEYENDA.

MITO	LEYENDA
<p>-Narraciones verdaderas</p> <p>-Alude a los orígenes que suelen estar fuera del tiempo</p> <p>-Se ocupa principalmente a los dioses.⁴⁰</p> <p>- Alude generalmente al nacimiento del universo o al tema de cómo fueron creados los seres humanos y animales</p> <p>-Son un patrimonio de comunidad y modelizan su actuación.⁴¹</p> <p>-Dramatizan la vida instintiva más profunda.⁴²</p> <p>-Constituyen un factor dinámico y social que tiende a reflejar lo económico y lo ideológico en evolución, se renuevan y se actualizan.</p>	<p>-Narración tradicional que parte de situaciones históricamente verídicas y algunas veces ficcionales.</p> <p>- Se relaciona con el lugar y una época determinada.</p> <p>-Retrata en general a un héroe humano.⁴³</p> <p>-Relato imaginario que se origina en un pueblo, pero que ha sido deformado por una tradición.⁴⁴</p> <p>-El tema tratado debe llamar la atención de quién escucha o lee.⁴⁵</p> <p>-Tiene mejor comprensión de la historia de un país en la forma en que ocurrieron las cosas, sin expresar la opinión personal del escritor.</p>

⁴⁰ http://mitología.bravepajes.com/mito_estudio.tltn,

⁴¹ Cisneros Ascencio, Suyapa y otros. “**Arquetipos mitológicos en la narrativa de Salarrué en las obras o yarkandal , el cristo negro y catleya luna**”. Asesorada por: Lic. Rafael A. Lara Valle. UMA. 2005

⁴² Moncada de Angulo, Katia. “**Lenguaje y literatura 5º grado**. Ediciones Servicios educativos. San Salvador...Pág. 181

⁴³ http://mitología.bravepajes.com/mito_estudio.tltn,

⁴⁴ Moncada de Angulo, Katia. “**Lenguaje y literatura 5º grado**. Ediciones Servicios educativos. San Salvador...Pág. 181

⁴⁵ **Ibíd.**

CONCLUSION.

Los relatos que conforman Mitología de Cuscatlán tienen todas las características del mito; sin embargo por la carga histórica prehispánica y colonial así como por el arraigo popular y los diferentes cambios que el propio pueblo les ha dado también pueden considerarse como leyenda; tal es el caso, principalmente, de la Siguanaba, el cipitín y el nahualismo.

3. ANÁLISIS DE LAS MUESTRAS EN ESTUDIO

3.1 ANÁLISIS ARQUETÍPICO Y MITOLÓGICO DE LA MUESTRA “LA SIGUANABA”

A. IMÁGENES ARQUETÍPICAS

1. **Agua:** se puede representar en la muerte y la resurrección; ya que en el interior de la Siguanaba muere la mujer buena, generosa y resucita una mujer mala, que siempre vivirá en la eternidad haciendo maldades como castigo a la traición y abandono de su hijo y esposo.

“De noche, en los ríos en las selvas espesas, en los caminos, vaga la mujer”⁴⁶

“Convirtió en Sihúan (mujer del agua) condenada a errar por los márgenes de los ríos”.⁴⁷

2. **La noche:** Simboliza y representa la mentira, esto se puede ver cuando la Siguanaba salía de noche y en ese momento engañaba a los hombres ya que se presentaba como una mujer bonita y luego en un ser horrendo. También se puede ver que ella sirve como tentadora del pecado y para probar el grado de fidelidad que los hombres poseían a sus esposas.

“De noche en los ríos, en las selvas espesas, en los caminos perdidos, vaga la mujer.”⁴⁸

3. **Colores.**

3.1 **Negro:** representa la oscuridad (misterio, lo desconocido), y se da cuando la siguanaba hechiza a su esposo por maldad o simplemente porque ya no lo quería, importándole poco lo que pensarán las personas cercanas a ella, siempre era feliz.

“despreció al hijo y el marido, a quien terminó por hechizar”⁴⁹

⁴⁶ Espino, Miguel Angel “Mitología de Cuscatlan”. 1º Ed. CONCULTURA, San salvador. 1996. Pág.36

⁴⁷ **Ibíd.** Pág.37

⁴⁸ **Ibíd.** Pág.36

3.2 Rojo: Representa el sacrificio y desorden, se puede ver en el ejemplo como Sihuélut es sacrificada o condenada para que no siga haciendo mas daño y también el desorden de su vida que llevaba, cuando salía de su casa no importándole los suyos.

“desprecia al hijo y al marido, a quien terminó por hechizar”

“Le dio un castigo feúra y su demencia. La convirtió en sihuán (mujer del agua)”⁵⁰

En estos ejemplos se pueden ver como la mujer es sacrificada por el dios Tlaloc por haber despreciado a su familia.

El color rojo también se representa por la pasión violenta que esta ejercía en los hombres ya que aparenta un aspecto físico bonito, pero que en realidad tiene otro como lo menciona el ejemplo siguiente.

“Sus ojos rojos y saltados se mueven en la sombra, mientras masca bejucos con sus dientes horribles”.⁵¹

4. La mujer arquetípica.

4.1 Buena madre: Se da por que siluélut era una mujer buena y bonita y era querida por toda la gente, trabajadora y protectora de los suyos.

“Se llamaba siluélut y todos la querían, era casada y tenía un hijo. Trabajadora y era buena”⁵²

4.2 Madre terrible: se manifiesta por la hechicería que la siguanaba practicaba a los hombres, hasta perderlos en los montes. También se manifiesta como bruja, ser invernal.

“Engaña a los hombres; y les da direcciones falsas hasta perderlos en los montes”.⁵³

“Pero se hizo coqueta. Lasciva y amiga de la chismografía, abandonó el hogar, despreció al hijo y al marido, a quien terminó por hechizar”⁵⁴

⁴⁹ Espino, Miguel Angel “Mitología de Cuscatlan”. 1° Ed. CONCULTURA, San salvador. 1996. Pág.36

⁵⁰ **Ibíd.** Pág.37

⁵¹ **Ibíd.** Pág.36

⁵² **Ibíd.**

⁵³ **Ibíd.**

4.3 Anima

4.3.1 Anima negativa: Se manifiesta el ánima ya que dicho personaje no tiene bondad, fidelidad, apego al hogar.

“Engaña a los hombres: cubierta la cara, se presenta como una muchacha extraviada: “lléveme en ancas”⁵⁵

“Pero se hizo coqueta. Lasciva y amiga de la chismografía, abandonó el hogar, despreció al hijo y al marido, a quien terminó por hechizar”

4.3.2 Anima positiva: Se manifiesta cuando la siñanaba se preocupa por su hogar, hijo y esposo.

“Era casada y tenía un hijo. Trabajaba mucho y era buena”.⁵⁶

5. Sexualidad: Se manifiesta cuando Sihuélut era convertida en sihuán. Se les ofrecía a los hombres y pidiéndoles al mismo tiempo lo siguiente:

“Lléveme en ancas”.

Lo cuál quiere decir que la lleven a caballo o que quiere tener acto sexual con ellos.

5.1 Chiches: Otro elemento que se manifiesta en la sexualidad y estas tienen dos sentidos:

El cuál es un elemento positivo que sirve para amamantar a un ser y otro porque es un medio que sirve como un castigo al golpearla en las piedras.

“Sobre las piedras de los ríos golpea sus “chiches”, largas hasta las rodillas, produciendo un ruido como de aplausos”⁵⁷

⁵⁴ **Ibíd.**

⁵⁵ Espino, Miguel Angel “**Mitología de Cuscatlan**”. 1° Ed. CONCULTURA, San salvador. 1996. Pág.36

⁵⁶ **Ibíd.**

⁵⁷ **Ibíd.**

B. MOTIVOS O MODELOS ARQUETIPICOS:

1. **Inmortalidad:** se puede ver cuando la protagonista vive eternamente en un mundo de tinieblas o paraíso perdido, ya que ambula o vaga por los ríos sin medir las causas o consecuencias de lo que hacía.

“Vive eternamente golpeando sus “chiches”, largas hasta las rodillas, produciendo un ruido como de aplausos”⁵⁸

2. Motivos o arquetipo de héroes:

2.1 **Victima propiciatoria:** El héroe tiene que morir, interiormente para que pueda ser perdonada por todas las adversidades que le cometió a su esposo y a muchos hombres más.

“La convirtió en Sihuán (mujer del agua) condenada a errar por los márgenes de los ríos”⁵⁹

3. Ciclo de las estaciones:

3.1 **Fase del amanecer:** Se relaciona con el nacimiento y la primavera ya que se puede ver en el mito, que la Siguanaba cuando era buena, casada y tenía un hijo y su nombre de buena era Sihuélut que según Jorge Larde y Larín, había contraído matrimonio con un hombre llamado Yeisum.

“Existió en otro tiempo una mujer linda. Se llamaba Sihuélut y todos la querían. Era casada y tenía un hijo. Trabajaba mucho y era buena”⁶⁰ En este sentido representa un *Ánima buena* (lo femenino positivo),

⁵⁸ Espino, Miguel Angel “**Mitología de Cuscatlan**”. 1º Ed. CONCULTURA, San salvador. 1996. Pág.36

⁵⁹ **Ibíd.** Pág.37

⁶⁰ **Ibíd.** Pág. 36

3.2 Fase del ocaso: Se relaciona con la muerte, el sacrificio expulsión del paraíso esto se da cuando la Siguanaba es castigada y sacrificada por el daño que hacía a los demás.

“Vive eternamente, golpeando sus chiches largas contra las piedras, en castigo de su crueldad”⁶¹

C. ARQUETIPOS DE JUNG.

1. La sombra: Es la parte oscura de la naturaleza humana, adopta figuras terroríficas; brujas, demonios, etc. y esto se puede ver cuando la siguanaba se convierte en una mujer mala y se transforma en una mujer bonita mientras engaña a los hombres, luego muestra su aspecto real dejándolos horrorizados y asustados.

“Es la visitante nocturna de los riachuelos y de las pozas hondas, donde a media noche se puede ver, moviendo sus ojos rojos, columpiada en los mecates gruesos”.⁶²

“Alta seca. Sus largas uñas y sus dientes salidos su piel terrosa y arrugada le dan un aspecto espantoso”⁶³

“La convirtió en Sihuán (mujer del agua) condenada a herrar por los márgenes de los ríos”⁶⁴

2. La persona o máscara: cuando se presenta como una mujer joven y bonita.

3. Las figuras magnificas: se manifiesta en la protección que tiene el ser humano, en cuanto a un dios que nos protege y nos libra de todo mal.

⁶¹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.36

⁶² **Ibíd.**

⁶³ **Ibíd.**

⁶⁴ **Ibíd.** Pág.37

3.1 El viejo sabio: Lo representa un dios de la lluvia (Tlaloc) ya que el castiga a Sihuélut por andar cometiendo fechorías con los demás.

“Le dio en castigo su feúra y su demencia. La convirtió en Sihuán (mujer del agua) condenada a errar por los márgenes de los ríos” ⁶⁵

Conclusión: En este mito se puede ver que alguien que comete maldades siempre recibe su castigo. Y esto se ve cuando Sihuélut es castigada por un dios ya que ella después se hizo mala y abandona a su hijo y a su esposo por andar en mundo de perdición. Está asociada con el elemento agua, por lo que se le puede considerar una ninfa o nereida.

⁶⁵ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág.37

3.2 ANÁLISIS ARQUETÍPICO Y MITOLÓGICO DE LA MUESTRA “ATLAHUNKA”

A. IMÁGENES ARQUETÍPICAS:

1. **El agua:** se manifiesta porque menciona las aguas de la laguna que puede relacionarse con la creación y la muerte, ya que la princesa al enterarse que se casaría con un hombre a quien no quiere, se siente perdida y prefiere la muerte, también se relaciona con la creación ya que la princesa al casarse con un hombre no querido por ella pierde la oportunidad de procrear hijos de puro amor.

“La laguna verde de aguas estancadas”⁶⁶

2. **Colores:**

2.1 **Verde:** se manifiestan por la esperanza que la princesa tenía, de que llegara Atlahunka el hombre a quien ella amaba. El verde también simboliza la naturaleza.

“La laguna verde de aguas estancadas”.⁶⁷

Las aguas estancadas representan el deterioro del cuerpo, la muerte. La esperanza está en el más allá. La otra dimensión.

2.2 **Blanco:** representa la fuerza de la princesa, ya que ella aunque la iban a casar con un hombre a quien ella no quería, se mantenía casta, fiel para un solo hombre. (Su amado Atlahunka)

“en su playa blanca, a la luz de la luna la oía llorar”⁶⁸. La luz de la luna representa la feminidad, los sentimientos. La playa, el poder del subconsciente. Dominio del Yin.

⁶⁶ Espino, Miguel Ángel. “Mitología de Cuscatlan”. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.48

⁶⁷ **Ibíd.**

⁶⁸ **Ibíd.**

⁶⁸ **Ibíd.**

2.3 Negro: se manifiesta por la tristeza y la muerte que siente la princesa al verse obligada a casarse con un hombre al que no ama.

“La princesa está triste, la princesa se muere”⁶⁹. Lo asociamos como íter-texto con el famoso poema de Darío.

También el color negro se manifiesta por la oscuridad del castillo donde se mantiene prisionera la princesa, ya que se siente atrapada y sin salida

“Una mano asomaba en la torre más alta del negro castillo de piedra”⁷⁰.

También representa la cueva, la habitación primitiva o el útero. El amor que se gesta.

Además el color negro representa la maldad del hombre con quien se iba a casar la princesa, ya que era malo porque un hombre que quisiera en verdad a una mujer no le iba a mantener sentenciada ni vigilada por hombres o guardias quienes cuidaban de la princesa.

“Pero el señor es bravo. Sus terribles guerreros esperan”.

“En la noche los guardias oían la música triste, la música lenta, la música dulce de un teponahuaste”⁷¹. Aquí la noche y el teponahuaste anuncian la muerte.

2.4 Color moreno y mirar ardiente: Se manifiesta por la pasión y atracción que sentían las mujeres por Atlahunka.

“Veía con los celos, al joven moreno de lacios cabellos y mirada ardiente a quien todas las bocas sonríen, por valles y montes, hermosas mujeres suspiran por él”.⁷²

3. Las Cadenas o amarre: Se manifiesta por sacrificio, castigo, ya que ambos (Cipactli y Atlahunka) son condenados a ir al bosque a decir los pecados.

“Un día trajeron a Atlahunka. Venía Cipactli amarrada”.

⁶⁹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.49

⁷⁰ **Ibíd.**

⁷¹ **Ibíd.** Pág. 50

⁷² Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.48

“Y los condenaron”

“Y se hincaron llorando”⁷³.

En estos ejemplos se puede observar que aunque ellos han sido condenados a morir no se desesperan y se hincan para pedir perdón por el único pecado el cual era “amarse”.

5. La noche: se manifiesta por la muerte que sentía Cipactli al no ver a su amado Atlahunka.

“Desde aquella tarde se estaba, muriendo y el día y la noche pasaba llorando”⁷⁴

La unión del día y la noche involucra la unión del principio masculino y femenino; Sin embargo, el llanto presagia la separación.

6. Luna: Viene a representar lo oculto, ya que según los ejemplos la luna es la única que sabe todas las cosas que pasan en el castillo negro, es la que conoce o es testigo del amor que se tienen Cipactli y Atlahunka.

“La luna no más la sabía”⁷⁵

“La luna no más lo sabía y no lo contaba”⁷⁶.

La luna, símbolo de feminidad, representa la emotividad, la sabiduría intuitiva. Para los mayas, el poder del agua universal que rige las mareas y la menstruación.

6.1 Luna llena: Representa la plenitud de la energía femenina, ya que Cipactli se sentía feliz, desde que vio la mano y escuchó la voz de Atlahunka.

“La luna no más lo sabía. La princesa ya no estaba triste. Reía...”⁷⁷

“y fue la princesa con el bello joven del teponahuaste.

Ya todo dormía. La luna brillaba en el cielo”⁷⁸

⁷³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág. 50

⁷⁴ *Ibíd.* Pág.49

⁷⁵ *Ibíd.*

⁷⁶ *Ibíd.* Pág. 50

⁷⁷ *Ibíd.* Pág.49

⁷⁸ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.. Pág.50

7. **Las nubes:** representa el misterio que hubo con el rapto o desaparición de la princesa, ya que esa misma noche, como coincidencia los guardias se duermen para consumir el hecho. Las nubes ocultan la luz y están cargadas de agua, llanto del cielo.

“En la torre aquella del negro castillo de piedra no estaba la pobre princesa.

¿Se la habrían robado las nubes?”⁷⁹

8. **El bosque** Representa peligro y oscuridad ya que en este lugar es donde los enamorados tienen que enfrentarse ante fieras para ver si en verdad su amor puede contra todo obstáculo. En este caso símbolo de expiación, porque es el lugar donde ellos tienen que recibir penitencia o su pago por haber cometido pecado.

“En el bosque hay fieras. Irás a decir tus pecados. Y si te perdonan no te comerán”⁸⁰

En el ejemplo anterior podemos observar que el precio del amor entre Cipactli y Atlahunka, es ir al bosque con el fin de morir, ya que el pecado se paga con la muerte es el único castigo al cual se tienen que enfrentar por haber huido y por burlarse del hombre que quería obligar a Cipactli para casarse con ella.

“La selva cubría a la luz el sendero”⁸¹

En este ejemplo se observa la sombra y la oscuridad que se dio en Cipactli, porque cuando Atlahunka llegó ella se sintió feliz, pero luego cuando ya no lo ve, se siente triste, perdida sin su verdadero amor.

⁷⁹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.49

⁸⁰ **Ibíd.** Pág.50

⁸¹ **Ibíd.**

9. La mujer arquetípica.

9.1 El alma gemela: Se manifiesta como el complemento del hombre y la mujer ya que en la muestra tanto Cipactli como atlahunka no podían vivir el uno sin el otro. Y esto se ve en los ejemplos:

“Desde aquella tarde, Cipactli escuchaba los versos que Atlahunka le había cantado”⁸²

“La corte pasea su lujo, pasea sus armas, pasea sus oros. Pero Atlahunka está triste”⁸³

En estos ejemplos se muestra que ambos están tristes y que no pueden estar tanto tiempo separados porque entre ellos existe esa chispa que los mantiene sanos, alegres y eso es el amor.

9.2 El ánima: Según Jung, es la proyección de lo femenino en el hombre: bondad y fidelidad, y esto se observa en Atlahunka ya que él estaba triste por no ver a su amada Cipactli y lloraba por ella, cosa que según las sociedades en la cultura machista no les es permitido a los hombres, pero él lloraba porque no podían estar juntos. A nivel de mito y en la conciencia colectiva el ánima representa los atributos femeninos y esta representada por figuras femeninas; en este caso por Cipactli, que simboliza la fidelidad en el amor.

“La corte pasea su lujo, pasea sus armas, pasea sus oros. Pero Atlahunka esta triste”⁸⁴

Esto quiere decir que Atlahunka no le alegra ninguno de los lujos, y ninguna cosa material a él solo le interesaba su princesa la única que le alegraría el momento.

⁸² Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.48

⁸³ **Ibíd.** Pág. 49

⁸⁴ **Ibíd.**

“La luna no más lo sabía que la mano aquella deshojaba flores, y que el joven del teponahuaste lloraba”⁸⁵

En este ejemplo se muestra la emoción que casi siempre se refleja cuando uno siente un sufrimiento y eso no significa que los hombres no deben llorar, si no que cada hombre posee su ánima aunque algunos no la demuestran. Cipactli es la parte femenina de Atlahunka, el llanto, el amor.

10. Jardín: se manifiesta por la belleza e inocencia de Cipactli. El “huraña” le da una connotación de belleza natural, primitiva.

“Allá, en el bosque perdida y huraña, gustaba en las tardes de fiestas y de bailes, llorar bajo toldos de lirios en flor.”⁸⁶

11. Minerales.

11.1 Oro: símbolo de fuerza, para los mayas representa belleza y nobleza. Símbolo de la inmutabilidad, inmortalidad y perfección. Símbolo solar, masculino.

“La corte pasea su lujo, pasea sus armas, pasea sus oros. Pero Atlahunka está triste”⁸⁷

12. Tigre: jaguar para los mayas (símbolo solar) era el guerrero solar que discurre en la tierra. Lo nombraban como Balam. Y las mismas palabras se utilizaban para nombrar a los chamanes o sacerdotes.

“Un buen tigre venía brincando para oír los pecados.”⁸⁸En este caso el tigre representa al juez solar que limpia y purifica a través del sacrificio.

⁸⁵ Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág.49

⁸⁶ **Ibíd.** Pág.48

⁸⁷ **Ibíd.**

⁸⁸ **Ibíd.** Pág.50

B. MOTIVO O MODELO ARQUETIPICO.

1. **Inmortalidad**: Se manifiesta porque quizás los que fueron condenados murieron en el bosque, devorados por las fieras o simplemente viven en paraíso perdido donde solo ellos podrían ser felices.

“En la corte brillan hermosas mujeres. Cipactli no llega Atlahunka no ha vuelto. ¿Los perdonaría aquel tigre austero que llegó saltando, y al oír el pecado reía?”⁸⁹

“Pero entre los ruidos de la inmensa corte, Cipactli no ríe, y Atlahunka, se fue con las nubes o con las estrellas y aún no ha venido”.⁹⁰ Esta es una bella alegoría del sacrificio que hace la divinidad, por amor al ser humano. Cristo se sacrificó por nosotros. Junapú e Ixbalanqué se separan, después de muertos, para convertirse en el sol y la luna para alumbrar a los hombres de maíz. Y según las profecías mayas Bolón Ik y Pakal Votán se han separado voluntariamente para proteger a Gaia, la Madre Tierra, la primera caminando por el cielo y el segundo por la tierra, hasta el final del quinto sol en el año 2012.

2. Motivos o arquetipo de héroes:

2.1. **La iniciación o prueba**: sufrimiento de los amantes, el bosque.

2.2 **Víctima propiciatoria**: Se manifiesta porque ambos personajes deben morir e ir a la selva para que los animales escuchen sus pecados, pero en este caso no mueren y son perdonados porque el tigre en vez de devorarlos se ríen y que su único pecado era querer estar juntos y amarse

“Un día trajeron a Atlahunka. Venía Cipactli amarrada”⁹¹

“En el bosque hay fieras. Irás a decir tus pecados. Y si te perdonan no te comerán”⁹²

⁸⁹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág. 50

⁹⁰ **Ibíd.**

⁹¹ **Ibíd.**

⁹² **Ibíd.**

3. Ciclo de las estaciones:

3.1 Fase del ocaso: Esta se relaciona con la muerte, sacrificio, expulsión del paraíso. Porque en este caso Cipactli y Atlahunka sufren el uno por el otro ser amado, y luego para estar juntos tienen que violar e irrespetar lo que tenía que cumplirse según el señor de Tehuacán, y debían purgar el pecado que habían cometido.

“Un día trajeron a Atlahunka. Venía Cipactli amarrada. Y los condenaron”⁹³

3.2 Fase de la oscuridad: se manifiesta por la derrota del héroe, ya que Cipactli no se casa con Atlahunka sino que obligadamente debe casarse con el señor de Tehuacán.

“ya no se casa con el señor de Tehuacán.”⁹⁴

C. ARQUETIPOS DE JUNG.

1. El ánima:(ver parte de la mujer arquetípica. Pág.49).

2. El ánimus: Se manifiesta por la conducta de violencia que el señor de Tehuacán tenía, ya que su intención de mandarlos a la selva era que estos fueran devorados por las fieras por haber cometido pecado.

“En el bosque hay fieras. Irás a decir tus pecados. Y si te perdonan no te comerán”⁹⁵

3. La sombra: Representa los temores, alojados en lo más profundo del inconsciente colectivo, representado por animales. En este caso las fieras del bosque.

Conclusión En esta muestra se puede observar que entre una pareja que quiere realizar su amor puede haber un poder que se interponga entre ellos, pero que dos almas gemelas pueden separarse temporalmente, tienen toda una eternidad para reunirse nuevamente.

Además se observa que en este tiempo la mujer solo servía para recibir ordenes aunque ella no deseara hacerlo, también porque aquí se demuestra que el verdadero amor puede pasar todo los obstáculos que el hombre puede pasar y por ello, los dos se ven sometidos

⁹³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.Pág. 50 c

⁹⁴ *Ibíd.* Pág.49

⁹⁵ *Ibíd.* Pág.,50

a una prueba difícil, que si logran cumplir podrán vivir felices sin que nadie pueda separarlos. Desde la perspectiva mítica ya se mencionó el sacrificio por el que tiene que pasar el alma gemela, al separarse de su otra parte, mientras no se concluye una misión sagrada, tal es el caso de Pakal Votán y Bolón Ik.

3.3 ANÁLISIS ARQUETÍPICO Y MITOLÓGICO DE LA MUESTRA “CIPITIN”

A. IMÁGENES ARQUETÍPICAS.

1. **El agua:** Se manifiesta, la creación y muerte en la siguanaba ya que se mencionan las aguas donde permanecía en su locura, en su mundo y es por eso que se dice que muere esa mujer buena y generosa.

“La habían visto, riéndose a carcajadas, correr por la orilla de los ríos y detenerse en las pozas hondas y oscuras”.⁹⁶ Aquí el agua se asocia “hondas” y “oscuras”, recalcando el simbolismo del subconsciente y de la muerte.

2. **El sol:** Se representa la energía creadora, de la ley de la naturaleza donde se puede observar en el amanecer, cuando es agasajado por las jovencitas:

“Siempre iban las muchachas del pueblo, en la mañanita fría a dejarle flores para que jugara, en las orillas del río”⁹⁷ Obsérvese la aparente contradicción entre “mañanitas”, que indica la presencia solar y fría que se asocia con la naturaleza fluvial de la herencia de Cipitín, asociada a Tlaloc, dios de la lluvia. Las flores, símbolo primaveral destacan la eterna juventud del numen y su vocación amorosa.

3. **La luna:** Representa el poder femenino que la naturaleza dota al Cipitío. La luna no está expresada directamente, se hace alusión a ella por la Siguanaba, ser de naturaleza nocturna y por el símbolo de la cueva, la caverna en la base del volcán, donde vive este elemental.

⁹⁶ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.38

⁹⁷ **Ibíd.**

“La Siguanaba estaba loca... por las orillas de los ríos... y... en las pozas hondas y oscuras” (...) **“Cipitín emigró a las montañas y vivió en la cueva que había en la base del volcán” (...)** **“El musgo cerró otra vez la caverna”.** ⁹⁸

4. Colores:

4.1 Negro: Representa (misterio, de lo desconocido) y lo podemos manifestar cuando Cipitín y Tenancin entran a una caverna y nunca se volvió a saber de ellos ya que desaparecieron sin dejar alguna señal.

“Agarrados de las manos entraron, uno después del otro.”⁹⁹ Ya se mencionó también su asociación con el subconsciente (“pozas hondas y profundas”).

La oscuridad aquí es benéfica, representa el abrigo y protección, la vuelta a la matriz, la recuperación del paraíso: **“Tenancin fue la última. El musgo cerró otra vez la caverna.”**

“Y no se le volvió a ver.”¹⁰⁰ También el negro hace referencia a la extraña y seductora belleza del duendecillo primaveral:

“Cipitín aún es bello, aún conserva sus ojos negros, su piel morena de color canela...”¹⁰¹

4.2 Blanco: Se representa por la pureza y la franqueza que poseía Cipitín, el cual era la atracción de todas las muchachas. Y es por eso que ellas le llevaban flores todas las mañanas, para que este jugara con ellas. El texto menciona los lirios silvestres. El lirio blanco o azucena, de la familia de las liliáceas, es símbolo de pureza.

“Cipitín era el numen de los amores castos. Siempre iban las muchachas del pueblo en la mañanita fría a dejarle flores para que jugara en las orillas del río”.¹⁰²

⁹⁸ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.38

⁹⁹ **Ibíd.** Pág.39

¹⁰⁰ **Ibíd.**

¹⁰¹ **Ibíd.** Pág. 38

¹⁰² **Ibíd.**

4.3 Verde: se manifiesta en la naturaleza que sirve de hábitat a Cipitín: las montañas, los boscajes, los ceibos, el ramaje, las ramas en flor, las matas, el ixcanal, el musgo, los collados y la caña con la que juega el pequenín:

**“...todavía verde y olorosa la pértiga de cañas con que salta los arroyos” (...)
“Escondido en los ramajes las espiaba, y cuando alguna pasaba debajo sacudía sobre ella las ramas en flor”¹⁰³**

5. La mujer arquetípica.

5.1 El alma gemela: Se manifiesta el complemento del hombre o sea la princesa,” bella dama”, y se puede ver en este ejemplo que Tenáncin era una muchacha buena y era novia de Cipitín.

“Cipitín tiene una novia. Una niña pequeña y bonita como él. Se llamaba Tenáncin.¹⁰⁴ Y desaparecieron en la caverna: “Agarrados de las manos”.¹⁰⁵

5.2 EL ánima: Se manifiesta porque Cipitín muestra la parte femenina, ya que él era muy cariñoso con las muchachas y hacía cosas que agradaban (tirar flores a escondidas de ellas) lo contrario de nuestra realidad ya que es raro ver a un joven hacer esto, sin alguna buena intención o porque todo va relacionado con la vida sexual.

“Cipitín era el numen de los amores castos. Siempre iban las muchachas del pueblo, en la mañanita fría a dejarle flores para que jugara con ellas, en las orillas del río”¹⁰⁶

El símbolo arquetípico de la feminidad lo da Tenáncin, que representa la docilidad de la mujer enamorada.

¹⁰³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.38

¹⁰⁴ **Ibíd.**

¹⁰⁵ **Ibíd.** Pág.39.

¹⁰⁶ **Ibíd.**

6. Jardín: Se puede ver la inocencia de Cipitín por que él, al ver muchachas bonitas se escondía para que no lo vieran. Como ya se mencionó en el color verde, es la naturaleza en todo su esplendor, el edén.

“Escondido entre el ramaje, las espiaba y cuando pasaba debajo sacudía sobre ellas las ramas en flores”¹⁰⁷

“Un día Cipitín, montado sobre una flor se había quedado dormido”¹⁰⁸

“Tenancin andaba cortando flores”¹⁰⁹

En estos ejemplos se puede ver la inocencia que tenía ambos niños y su hábitat paradisíaco.

7. La montaña: Representa la elevación, el ascenso, la búsqueda de la luz, del espíritu, y lo podemos observar desde el inicio cuando el narrador dice: **“Cipitín emigró a las montañas”¹¹⁰** y la pareja de enamorados desaparece dentro del Chinchontepec:

“Cuentan que la caverna donde Cipitín y Tenáncin se encerraron estaba en el volcán de Sihuatepeque (cerro de la mujer)”¹¹¹ Es curioso que también la guerrilla del frente paracentral, se cobijó en sus entrañas, durante la guerra.

8. La cueva: Representa la entrada a un mundo subterráneo, la iniciación, y se puede ver cuando Cipitín y Tenáncin entran a un mundo de misterio por que no se supo nada de ellos. Ya se mencionó la relación de la cueva con la matriz. También con la vagina.

“Después de mucho caminar, Cipitín llegó a una roca sobre las faldas de un volcán... Cipitín tocó la roca con una shilca y una puerta cedió. Agarrados de las manos entraron, uno después del otro Tenáncin fue la última. El musgo cerró otra vez la caverna. Y no se les volvió a ver”¹¹²

¹⁰⁷ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.38

¹⁰⁸ **Ibíd.**

¹⁰⁹ **Ibíd.**

¹¹⁰ **Ibíd.**

¹¹¹ **Ibíd.** Pág.39

¹¹² **Ibíd.**

9. Números:

9.2 Número 2: Está sobre entendido por la pareja de enamorados y representa la dualidad, que es en realidad complemento que constituye la unidad: el yang y el yin, el sol y la luna. En el relato: **“Agarrados de las manos de las manos entraron, uno después del otro”**¹¹³

9.1 Número 10: Es un número sagrado de totalidad símbolo del círculo. Representa los diez dedos y el sistema decimal. Representa la divinidad, la eternidad.

“Se fueron los topiltzines, canos están los suquinayes, y el hijo de la Siguanaba aún tiene diez años.”¹¹⁴ En este caso la eterna juventud, relacionada con las aguas

10. Ciclo de las estaciones.

10.1 Fase de la oscuridad o del invierno: Se manifiesta por el arquetipo de la bruja, la siguanaba, y el reino de la oscuridad, el abismo, en un sentido destructivo: **“pozas hondas y oscuras”**.¹¹⁵

10.2 Fase del amanecer o Primavera Se manifiesta en la alegría, amor y juventud de la pareja, en el verdor y florecimiento. **Las jovencitas llevaban las flores “en la mañanita”**.¹¹⁶

Conclusión: En esta muestra se puede ver la inocencia que poseía Cipitín y la bondad, sumisión al amor, sentido de realización que tenía Tenáncin, ya que al encontrarse sola decide seguir los dictados de su corazón, sin importarle lo que podía sucederle. Es el triunfo de la primavera sobre el invierno, del paraíso sobre el infierno. La unión indisoluble del Tao: el yang y el yin constituyendo el Todo.

¹¹³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág. 39

¹¹⁴ **Ibíd.** Pág.38

¹¹⁵ **Ibíd.**

¹¹⁶ **Ibíd.**

3.4 ANÁLISIS ARQUETÍPICO MITOLÓGICO DE LA MUESTRA “LOLOT, EL NAHUALISTA CHONTAL”

A. IMÁGENES ARQUETÍPICAS.

1. **Agua:** Se manifiesta por la muerte, purificación de Lolot, aunque parece controlar este elemento. El pueblo, al destruir todos los instrumentos que le servían para la hechicería, pensaba que se iba a acabar toda la maldad y el pecado de dicho personaje. La cita siguiente hace referencia al agua impura, en descomposición.

“Se le habían quebrado los barro de que se servía para sus sortilegios, conteniendo aguas hediondas”.¹¹⁷

En este ejemplo se puede ver el mal contenido en los recipientes de barro, objetos de brujería. Pero el agua purificadora es la lluvia: **“Comenzó a llover (...) El chubasco bastante fuerte se prolongaba (...) continuaba la lluvia”.**¹¹⁸

1.1 **Ríos:** Se manifiesta por el fluir del tiempo hacia la eternidad, esto se puede ver porque Lolot, podríamos decir que nada podría destruirlo, era tan poderoso que dominaba al elemental del agua.

“Lolot era extranjero. Hijo del vecino pueblo chontal, había atravesado a nado en Lempat, en la más furiosa época del invierno”¹¹⁹

2. **La noche:** Se manifiesta por lo desconocido, la muerte, el mal; ya que las cosas malas siempre suelen cometerse en la noche, y esta representa lo oculto, por que nadie sabe quien hace las cosas.

¹¹⁷ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.44

¹¹⁸ **Ibíd.**

¹¹⁹ **Ibíd.** Pág.43

También en los ejemplos se puede verificar que ese niño al que torturan, lo golpean o simplemente gritaba porque se siente aterrado de ver al lobo quién podría darle muerte y devorarlo.

“Unas mujeres que volvían de caza a eso de las ocho de la noche, habían oído los gritos lastimeros de un niño torturado un lobo, un espantoso lobo gris se paseaba rodeando el teocali a eso de la media noche.”¹²⁰

Como podemos observar en este ejemplo los peligros solo pasan en la noche, también podemos ver que el lobo representa el sacrificio, y la muerte.

“Un lobo, un espantoso lobo gris se paseaba rodeando el tescal; a eso de la media noche”¹²¹

Como puede observarse en este ejemplo los peligros solo pasan en la noche, también podemos ver que el lobo representa el sacrificio, y la muerte, un arquetipo de la sombra.

3. Colores.

3.1 Negro: Se manifiesta por el caos, miedo o lo desconocido, a lo sobrenatural, estaba sucediendo desde que llegó Lolot a ese lugar; pero no se hubieran alarmado tanto si no les ocasionara mal a todas las personas es por eso que el sacerdote decide apresarlos para que no continúen todas esas cosas.

“Pero los ruidos, el fuego, las extrañas cosas que habían sucedido desde su llegada, habían hecho pesar sobre él una grave acusación: decían que se dedicaba a las artes del nahualismo negro, a la hechicera”¹²²

3.2 Rojo: Se manifiesta por la sangre y el sacrificio, ya que Lolot había sido arrestado para ser asesinado y sacrificado porque sospechaban que él era, el que hacía con sus poderes sobrenaturales tantas cosas malas que afectaban a todo el pueblo. También esto

¹²⁰ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág. 43

¹²¹ **Ibíd.**

¹²² **Ibíd.**

se puede notar como un castigo que los dioses querían presenciar, para este ser, tan malo.

“A la mañana siguiente Lolot estaba ya en prisión”¹²³

“El concejo había decidido que sacrificara a las seis de la tarde, para que el buen padre sol contemplara el castigo”¹²⁴

“A mediodía se le sacaría de la prisión en que se hallaba para amarrarlo al poste de los sacrificio, hasta la hora en que el gran tecti diera la señal del sacrificio.”¹²⁵

La sangre no es derramada, aunque esa era la intención del tecti y el deseo de todo el pueblo. Aquí sólo se observa el intento de purificación por el derramamiento de sangre por la víctima propiciatoria y en este caso el castigo o némesis.

4. Bosque o la selva, la tempestad: Se manifiesta por la fuerza de la naturaleza, el misterio y los temores más ocultos. Esto se puede ver porque Lolot tiene poderes sobrenaturales tiene dominio sobre la naturaleza, y eso es lo que infunde miedo a las personas. Ya que a la hora de su muerte con sus ojos como que le daba órdenes a las nubes para que llegara la tormenta.

“Continuaba la lluvia, y a la lejos se oía como que la selva se estuviera quebrando. Los ojos del prisionero despedían chispas. El pueblo estaba aterrado. Ya cerca un viento avanzaba tronchando selvas”.¹²⁶

“El chubasco, bastante fuerte se prolongaba. La multitud tenía clavada la vista en el prisionero que hacía señas a las nubes”¹²⁷

¹²³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

¹²⁴ *Ibíd.*

¹²⁵ *Ibíd.*

¹²⁶ *Ibíd.*

¹²⁷ *Ibíd.*

5. Animales

5.1 Lobo: Símbolo de salvajismo de los demoníaco y nocturnidad. Tiene la facultad de ver en la oscuridad. Aquí constituye un arquetipo de la sombra, el temor a lo sobrenatural, la hechicería o nahualismo negro.

“Un lobo, espantoso lobo gris, se paseaba rodeando el teocali, a eso de la medianoche.”¹²⁸

5.2 Búho: Anunciador de la muerte y esto se manifiesta en el ejemplo siguiente.

“Cuentan que aquella noche hizo un calor insoportable, y que unos búhos graznaron sobre el pueblo”¹²⁹

Esto quiere decir que esos búhos anunciaban la muerte de Lolot (el hechicero).

6. Calor: El calor se asocia con el infierno ya que solo en ese lugar es donde las almas no soportan el calor ni las llamas del fuego. **“Cuentan que aquella noche hizo un calor insoportable”**¹³⁰ El calor se relaciona con el fuego interior de Lolot, su furia, el relámpago: **“Lolot, dio un grito, un relámpago se desgajó (...) Los ojos del prisionero despedían chispas”**¹³¹

7. Números:

7.1 Número 4: En este relato las 4 de la tarde señala un número clave, que representa a la tierra, a la naturaleza y a los 4 elementos; el elemento agua se desata por el chubasco y la lluvia; el elemento fuego se presenta con el relámpago; el elemento aire con el viento tronchando selvas, por el remolino y el huracán; Es obvio que el elemento tierra se representa por el lugar del sacrificio. Los espíritus elementales con toda su fuerza.

¹²⁸ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.43

¹²⁹ **Ibíd.** Pág.44

¹³⁰ **Ibíd.**

¹³¹ **Ibíd.**

“Atado al poste permaneció hasta las cuatro de la tarde, hora en que una tormenta amenazó con su cola negra la metrópoli pipil”.

“Un relámpago se desgajó de las nubes”.

“El chubasco, bastante fuerte se prolongaba”.¹³²

“Ya cerca, un viento avanzaba tronchando selvas”.¹³³

“Un remolino reventó en el poste, y el huracán pasó rugiendo.”¹³⁴

7.2 Número 6: Las 6 de la tarde. El número en el relato simboliza el hexágono o estrella de David que simboliza la unión del cielo y de la tierra; para los mayas representaba el sello del enlazador de mundos, es decir la muerte.

“Cuando el consejo de ancianos decide sacrificar a Lolot a las 6 de la tarde.”¹³⁵

Está invocando la presencia del padre sol, para que haga la transmutación del mal en bien, de la materia en espíritu.

7.3 Número 40: Relacionado con los 4 elementos del universo y el 10, la perfección; la naturaleza en su grado de perfección, para realizar una misión.

“Aquella misma tarde cuarenta hombres bien armados habían recibido los consejos del sacerdote, que había terminado prometiéndoles la ayuda de Teotl.”¹³⁶

El 40 simboliza el poder duplicado del ser humano, representado por el 20: la pareja cósmica, el poder que emana del Todo (Teotl).

¹³² Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

¹³³ *Pág.44*

¹³⁴ **Ibíd.**

¹³⁵ **Ibíd.** Pág.45

¹³⁶ **Ibíd.** Pág.44

¹³⁶ **Ibíd.**

B. MOTIVOS O MODELOS ARQUETIPICOS.

1. **Creación:** Se manifiesta por la creación o procreación de su hija, ya que Lolot con sus poderes sobrenaturales, da vida de ser humano a una muñeca de hule, la que todos los del pueblo creían que era su hija.

“Cuando iba a la plaza llevaba siempre de la mano una muchachita negra que parecía mico.”¹³⁷

“Se sacrificaría con él a su hija, pues era imposible separarlos”

“Su hija siempre inclinada, estaba a su lado.”¹³⁸

“La hija de Lolot... era una muñeca de ulli, a quién el hechicero hacía andar quien sabe por raros modos.”¹³⁹

2. **Inmortalidad:** Se muestra ya que a Lolot aunque lo hayan arrestado, a la hora de matarlo o sacrificarlo su nahual lo protege, ocasionando una gran tormenta con sus poderes sobrenaturales y su alter ego, su nahual, es un lobo gris.

“Se oía ya, como un carro que estaba entrando por el pueblo. Se oía, se oía... Y...desembocó en la plaza. En medio, un lobo, un espantoso lobo gris cabalgaba. El prisionero dio un grito y rompió las ligaduras, saltando como un tigre.”¹⁴⁰

3 Motivos o arquetipos de Héroe:

3.1 **La víctima propiciatoria para el sacrificio:** Se manifiesta porque el héroe debe morir o ser sacrificado para purgar los pecados o maldad que él (Lolot) cometió a todas las personas del pueblo cuzcatleco. Y esto se puede ver cuando Lolot estaba ya

¹³⁷ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.43

¹³⁸ **Ibíd.** Pág.44

¹³⁹ **Ibíd.** Pág.45

¹⁴⁰ **Ibíd.** Pág.44

amarrado en el poste listo para morir, pero a la vez la naturaleza, y sus poderes sobrenaturales o su nahual lo protegen y le salvan de la muerte.

“El consejo de ancianos, cuya palabra obedecía ciegamente la tribu había decretado la muerte de Lolot”¹⁴¹.

“El Consejo había decidido que se sacrificara a las 6 de la tarde, para que el buen sol contemplara el castigo. A mediodía se le sacaría de la prisión en que se hallaba para amarrarlo al poste de los sacrificios...”¹⁴²

También se puede ver la víctima propiciatoria, en sentido negativo, ya que el niño es torturado, para obtener frutos maléficos o de brujería.

“Una mujeres que volvían de caza a eso de las ocho de la noche, habían oído los gritos lastimeros de un niño torturado”¹⁴³

4. Ciclo de las estaciones:

4.1 Fase del ocaso: Se manifiesta por el sacrificio de Lolot, ya que el consejo de ancianos, lo consideraban hechicero y malo, y desde su llegada estaban pasando cosas extrañas. **“El consejo de ancianos, cuya palabra obedecía ciegamente a la tribu, había decretado la muerte de Lolot.”¹⁴⁴**

“El pueblo no toleraría más su presencia en el país.”

“El consejo había decidido que se sacrificara a las 6 de la tarde, para que contemplara el castigo.”¹⁴⁵

¹⁴¹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.43

¹⁴² **Ibíd.** Pág.44

¹⁴³ **Ibíd.** Pág. 43

¹⁴⁴ **Ibíd.** Pág.43

¹⁴⁵ **Ibíd.** Pág.44

4.2 Fase de la oscuridad: Se manifiesta por el poder sobrenatural que tenía el hechicero Lolot.

“El joven siniestro que, un invierno hacía, había llegado a Cuscatlán, llenando con sus terribles amuletos de ruidos y de fantasmas las tristes y desoladas playas del lago de Cuscatlán”¹⁴⁶

“Había atravesado a nado el Lempa, en la más furiosa época del invierno”

4.3 La fase del cenit o medio día: Es la hora de mayor fuerza solar, propicia para el castigo o némesis de Teotl: **“A mediodía se le sacó de su prisión para amarrarlo al poste de los sacrificios”.**¹⁴⁷

C. ARQUETIPOS DE JUNG.

1. **Ánimus:** Se manifiesta por la violencia, la fuerza y la hechicería.

“... cuarenta hombres bien armados” “la captura del hechicero” “habían quebrado los barro” “Se quemó la vivienda” “amarrarlo al poste”.¹⁴⁸ Signos de violencia masculinos.

“Se habían visto unas llamaradas que salían de entre los árboles, y un olor, un insoportable olor como a orégano quemado”¹⁴⁹

“Habían oído los gritos lastimeros de un niño torturado”¹⁵⁰. Signos asociados a Lolot, vinculados con la hechicería.

2. **La sombra:** es la parte oscura de la naturaleza humana, y está se manifiesta por la figura del lobo, ya que este infunde temor y se presenta a la hora que Lolot iba a ser sacrificado, impidiendo su muerte.

¹⁴⁶ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.43

¹⁴⁷ **Ibíd.** Pág.44

¹⁴⁸ **Ibíd.**

¹⁴⁹ **Ibíd.** Pág. 43

¹⁵⁰ **Ibíd.**

“Y... desembocó en la plaza. En medio, un lobo, un espantoso lobo gris cabalgaba. El prisionero dio un grito y rompió las ligaduras, saltando como un tigre”¹⁵¹

También se manifiesta por el aspecto físico que tenía Lolot a la hora de su sacrificio.

“Los ojos le brillaban, y el cabello hirsuto y el rostro descompuesto le daban un aspecto macabro”¹⁵²

2. Las figuras magnificas.

2.1 El viejo sabio: Se manifiesta debido a que el consejo de ancianos decide sacrificar a Lolot, para evitar que este siga cometiendo, más maldades a los habitantes del pueblo.

“El consejo de ancianos, cuya palabra obedecía ciegamente; la tribu, había decretado la muerte de Lolot”¹⁵³

También el viejo sabio se manifiesta por la figura de Teotl, éste es el dios al que le iban a rendir el sacrificio de Lolot, dios creador, a quien se adjudicaba la némesis o castigo.

Conclusión: En esta muestra se puede ver que siempre el mal existe, pero es imposible que el que lo hace, se quede sin castigo; aunque algunas veces, éstos son protegidos por un alter ego que tienen desde su nacimiento, el nahual, en este caso negro, asociado con las artes diabólicas. Se observa el poder sobre los espíritus elementales que se le adjudica a chamanes y hechiceros. .

¹⁵¹ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág. 44

¹⁵² **Ibíd.**

¹⁵³ **Ibíd.** Pág. 43

3.5 ANÁLISIS ARQUETÍPICO Y MITOLÓGICO DE LA MUESTRA “LOS PÁJAROS NAHUALES”.

A IMÁGENES ARQUETÍPICAS.

1. **El agua:** Representa la muerte, porque se menciona que las presas estaban llenas de calaveras de tantas personas que habían asesinado en batalla; y que el invierno dejaba a flor de agua.

“El invierno llenó de agua las cuencas de millares de calaveras que se quedaban flotando”¹⁵⁴

2. **El sol:**

2.1 **Sol poniente:** se representa por la muerte, ya que cuando existe incendios, destruye todo e incluso la vida de los seres humanos que habitan en las chozas de cada etnia.

“Ciudades, selvas todo lo destruyó el incendio y la muerte fija su guarida en nuestra selvas”¹⁵⁵ También está simbolizado por el ocaso de nuestra raza y sus tradiciones, tal como se lamenta el narrador: **“¡Oh los nahuales queridos que se fueron con la raza!”¹⁵⁶**

2.2 **Sol del amanecer:** Representa el sol naciente, símbolo del nacer y renacer. En el relato representa la muerte, vista como un renacer, un paso a la vida, después de todo, somos eternos, somos espíritu: **“En la mañana la encontraron rígida y yerta, con el corazón atravesado de un flechazo”¹⁵⁷** Refiriéndose a la joven Apanatl, modelo de amazona.

¹⁵⁴ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996. Pág.46

¹⁵⁵ **Ibíd.**

¹⁵⁶ **Ibíd.**

¹⁵⁷ **Ibíd.**

3. **La noche:** representa la muerte del cuerpo físico, ya que es en este tiempo, cuando muere la hija del cacique, quien era una luchadora en la guerra; muere asesinada en batalla.

“Una noche Apanalt se alejó del vivac. Estaba en guerra con la metrópoli y ya sus guerreros no la volvieron a ver.”¹⁵⁸

“Cuentan que una noche la chiltota también murió”.¹⁵⁹ Aquí se observa como la vida de las personas está ligada a su nahual.

4. **La luna:** se manifiesta por el paso del tiempo y la vida, también porque ella sabe como fue repentina la muerte de la chiltota. Además es un símbolo de feminidad y de los sentimientos, dolor y lágrimas. La alfombra de flores le da un toque de honras fúnebres y espiritualidad.

“A medio canto la luna la vio caer, rígida y muda, sobre la alfombra de flores que ella misma había tendido”¹⁶⁰

5. **Colores:**

5.1 **Rojo:** Representa la sangre y la guerra; ya que en este pueblo existía la guerra entre los mismos grupos étnicos en donde el mas débil fue derrotado y asesinado, aunque algunos pocos sobrevivientes huyeron hacia las montañas; pero que luego estos regresaron.

“Fue bajo la tiranía de Pilguanzimit, que los señores de Ixtepetl alzaron el estandarte de la rebelión. Fue una lucha sangrienta”¹⁶¹

“Por fin cayeron los caciques, y solo allá, en el recodo de las montañas, un grupo huraño de rebeldes se aisló”¹⁶² Los caciques derramaron su sangre. Las montañas, nuevamente como símbolo de protección.

¹⁵⁸ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág. 46

¹⁵⁹ **Ibíd.** Pág. 47

¹⁶⁰ **Ibíd.**

¹⁶¹ **Ibíd.** Pág. 46

5.2 Negro: Se asocia con lo fúnebre, asociado con la sangre, la noche, el exterminio, la masacre:

“Aves negras que graznaban sobre campos sangrientos, en noches de asalto...”¹⁶³

“Cuentan que una noche la chiltota también murió”¹⁶⁴

6. La mujer arquetípica.

6.1 Alma gemela: Se representa por el complemento que se da entre la chiltota y Apanatl ya que cuando ella luchaba en la guerra, la chiltota la acompañaba siempre en sus hombros.

“Tenía por nahual una chiltota que en los combates cantaba apoyada sobre los hombros”¹⁶⁵

7. Jardín: Se manifiesta por la belleza de las flores y la inocencia de la chiltota.

“Pero en las ramas floridas del aroma, al pie del cual había caído muerta, una chiltota edificó su nido. Sacudía las ramas y cubría el suelo de flores”¹⁶⁶

8. La montaña: Representa el lugar donde se da la lucha constante entre las diferentes etnias, en donde muchos murieron en batalla y algunos sobrevivientes huyen del lugar. También es un sitio de refugio o repliegue estratégico.

“Por fin cayeron los bravos caciques, y solo allá, en el recodo de las montañas, un grupo huraño de rebeldes se aisló”¹⁶⁷

¹⁶² Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

¹⁶³ *Pág.46*

¹⁶⁴ **Ibíd.**

¹⁶⁴ **Ibíd.** Pág. 47

¹⁶⁵ **Ibíd.** Pág.46

¹⁶⁶ **Ibíd.** Pág. 47

¹⁶⁷ **Ibíd.** Pág.46

9. Animales:

9.1 Chiltota: Pájaro solar, símbolo de protección, asociado al tiempo como arte, el canto y las flores.

“Pero en las ramas floridas del aroma, al pie del cual había caído muerta, una chiltota edificó su nido. Sacudía las ramas y cubría el suelo de flores.”¹⁶⁸ En este caso como nahual es un espíritu elemental.

9.2 Aves negras: Símbolo de mal agüero, luto, tragedia:

“Aves negras que graznaban sobre campos sangrientos, en noches de asalto, con ojos terribles”¹⁶⁹

B. MOTIVOS O MODELOS ARQUETÍPICOS.

1. Ciclo de las estaciones:

1.1 Fase de la oscuridad: Se manifiesta por la derrota del héroe, ya que Apanatl luchó en la guerra y muere en el combate, ya que solo así podían derrotarla.

“Una noche Apanatl se alejó del vivac” “Cuentan que una noche la chiltota también murió”.¹⁷⁰

1.2 Fase del amanecer: Como fase que sigue a la oscuridad, en el texto simboliza el renacer después de la muerte:

“En la mañana la encontraron rígida y yerta, con el corazón atravesado de un flechazo”.¹⁷¹ El renacer lo simbolizan el nido, la chiltota y las flores: **“Pero en las ramas floridas del aroma, al pie del cual había caído muerta, una chiltota edificó su nido. Sacudía las ramas y cubría el suelo de flores”.**¹⁷²

¹⁶⁸ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.47

¹⁶⁹ *Ibíd.* Pág.46

¹⁷⁰ *Ibíd.* Págs. 46 y 47

¹⁷¹ *Ibíd.* Pág.46

¹⁷² *Ibíd.* Pág.47

C: ARQUETIPOS DE JUNG.

1. **El ánimus:** Representa la parte masculina de la mujer, y esto se manifiesta porque Apanatl al igual que su padre luchaba en la guerra, hasta el último día de su vida.

“Ya que su grito guerrero no se oyó en el combate, y su brazo gallardo no agitó más hechas contra el tirano.”¹⁷³

La masculinidad como símbolo de violencia se observa en varias citas: **“campos sangrientos.” “Fue bajo la tiranía de Pilguanzimit.” “alzaron el estandarte de la rebelión.” “Lucha sangrienta.” “Todo lo destruyó el incendio.” “Bravos caciques.” “Grupo huraño de rebeldes.” “Espíritu guerrero” “Estaba en guerra.”etc.**

2. **Sombra:** Se manifiesta por la parte oscura de cada ser en este caso de las aves.

“Aves negras que graznaban sobre campos sangrientos, en noches de asalto, con ojos terribles”¹⁷⁴ Como sombra representa el horror a la muerte.

Conclusión: En esta muestra podemos observar que se da la lucha entre etnias en donde sobrevive el más fuerte. También se observa que existen nahuales o protectores buenos como es la chiltota y si bien Apanatl luchaba contra el enemigo, el ave nunca intervino en nada, aunque sus vidas estaban ligadas. Se destaca el espíritu rebelde de nuestra raza y su lucha contra la tiranía. También resalta la existencia de la mujer guerrera o amazona, tal como lo demostraron en la pasada guerra civil, nuestras guerrilleras. .

¹⁷³ Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”*. 1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

Pág.46

¹⁷⁴ **Ibíd.**

4. INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS ARQUETÍPICO Y MITOLÓGICO.

En este apartado mostraremos un cuadro sinóptico sobre los arquetipos que se dan en cada uno de los textos, las diferencias y similitudes en los mismos y posteriormente se presentan las interpretaciones de cada uno de ellos.

4.1 CUADRO SINÓPTICO DE LOS ARQUETIPOS ENCONTRADOS EN LOS SIGUIENTES TEXTOS.

Siguanaba	Atlahunka	Cipitín	Lolot...	Pájaros...
Agua	•	•	•	•
			Ríos	
		Sol		•
				Sol Poniente
				Sol del amanecer
Noche	•		•	•
	Luna	•		•
Color Negro	•	•	•	•
Color Blanco	•	•		
	Color Verde	•		
Color Rojo	•		•	•
	C. Moreno y mirar ardiente			
	Cadenas o amarres			

Siguanaba	Atlahunka	Cipitín	Lolot...	Pájaros...
Persona o máscara				
Buena Madre				
Mad. Terrible				
		Alma Gemela		•
	•	Ánima		
	Jardín	•		•
	Bosque		•	
	Las Nubes			
		Montaña		•
		La cueva		
			Creación	
Inmortalidad	•		•	
	Iniciación o prueba			
Víctima propi.	•		•	
Fase del Ama.		•		•
			Fase del cenit	
Fase del Ocaso	•		•	
	Fase de la Osc.	•	•	•
	Ánimus		•	•
Sombra	•		•	•
Viejo Sabio			•	

Siguanaba	Atlahunka	Cipitín	Lolot...	Pájaros...
Sexualidad				
			Lobo	
			Búho	
				Chiltota
				Aves negras
			Calor	
	Oro			
		Números 2, 10	Números 4, 6, 40	

4.2 DIFERENCIAS ENTRE LOS RELATOS ANALIZADOS.

En el análisis de la Siguanaba podemos ver que los arquetipos que hacen la diferencia son: buena madre, y madre terrible, debido a que la temática central trata de una madre que al principio era buena con su hijo y esposo; pero que luego se vuelve una madre terrible que engaña a su esposo y abandona a su hijo, para andar enloqueciendo a otros hombres. Otro de los arquetipos encontrados en este análisis es el de persona o máscara ya que la Siguanaba utiliza este medio para ocultar su verdadera personalidad.

Otra diferencia que se da en el análisis “Atlahunka” el color moreno, las nubes, las cadenas o amarres, la iniciación o prueba y el mineral oro. El color moreno y mirar ardiente; este se manifiesta por la pasión y atracción que sentían las mujeres por Atlahunka. Las nubes porque representan el misterio sobre el rapto de la princesa. Las cadenas o amarres, se manifiesta ya que a los personajes principales no les importó el castigo que se les otorgó; lo que ellos querían es estar juntos. La iniciación o prueba se manifiesta por el sufrimiento de los amantes y por último el mineral oro se manifiesta por la belleza y nobleza que refleja su corte real.

En Atlahunka el color verde toma una simbología diferente al resto de los relatos, pues simboliza la esperanza fallida, expresada en la frase “La laguna verde de aguas estancadas”.

En el análisis de “Cipitín” los arquetipos que hacen la diferencia son: jardín, y cueva. El jardín se representa por la inocencia del mismo personaje; La cueva por que es el lugar donde Cipitín y Tenáncin entran y no pueden salir. Simboliza el retorno al útero.

En el análisis de Lolot los arquetipos que hacen la diferencia son: el de la creación, los ríos, el lobo, búho, calor. La primera se manifiesta por la creación de un ser humano con la ayuda de las artes sobrenaturales. Los ríos se manifiestan debido a que el personaje no puede ser destruido, porque tenía un dominio y un poder sobre la cosas. El lobo se

manifiesta como animal nocturno y salvaje. El búho se manifiesta como anunciador de la muerte. El calor se asocia con el infierno ya que es el único lugar donde hace calor por las llaves del infierno.

En el análisis de Los Pájaros Nahuales una de las diferencias son los arquetipos: El sol poniente, el sol del amanecer, La chiltota y aves negras. El sol poniente porque representa la muerte, el sol del amanecer simboliza el nacer y renacer, un paso a la vida. La chiltota se manifiesta como protector y las aves negras son anunciadores de tragedias o luto.

4.3 SIMILITUDES ENCONTRADAS EN LOS ANÁLISIS.

Se dan las similitudes por que se repiten muchas veces los arquetipos de agua que se manifiesta por medio de la muerte y se dan en los mitos de La Siguanaba, Lolot, Cipitín y Los Pájaros Nahuales.

El arquetipo de la noche se manifiesta por la muerte que se da casi siempre en esta parte del día, y este se da en los mitos de Atlahunka, Lolot, y Los Pájaros Nahuales.

El color rojo se manifiesta por el sacrificio al que se ve obligado el personaje principal, ya sea por pagar castigo o pecado cometido y esto se da en los mitos de la Siguanaba, Lolot y Pájaros Nahuales.

El color verde en la mayoría de los relatos representa el poder de la naturaleza y aunque no se exprese el nombre en sí, está sobreentendido al mencionar selvas, montes y valles.

El jardín se manifiesta por la inocencia y la belleza y esto se da en los mitos de Atlahunka, Cipitín y Pájaros Nahuales.

La inmortalidad se manifiesta por la eternidad de un personaje y esto se da en los mitos de La Siguanaba, Lolot y Atlahunka.

Víctima propiciatoria, se manifiesta porque el héroe debe morir para que el pueblo sea liberado del pecado, esto se da en los mitos de La Siguanaba, Atlahunka y Lolot.

Fase de la oscuridad: se manifiesta por la muerte, el sacrificio y expulsión del paraíso, este arquetipo se da en los mitos de, Siguanaba, Atlahunka y Lolot.

El ánimus, se manifiesta por la conducta de violencia que presentan los personajes de cada mito (Atlahunka, Lolot y en Los Pájaros Nahuales).

La sombra: se manifiesta por la parte oscura de la naturaleza humana, siendo estos también animales, esta se puede ver en los mitos de La Siguanaba, Lolot y Los Pájaros Nahuales.

El Ánima, se manifiesta por las figuras femeninas que poseen sumisión, delicadeza y fidelidad; este arquetipo se presenta en los mitos de Atlahunka y Cipitín.

4.4 INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS DE LA SIGUANABA.

El agua, noche y color negro.

Estos arquetipos tienen una estrecha relación entre sí, pues los tres están relacionados con el elemento femenino.

El agua: es el símbolo cósmico de la mujer, como madre o dadora de vida. Tanto los científicos como el esoterismo aceptan que la vida se originó del agua.

La noche: también representa el principio femenino y está en relación con la matriz y la Vagina; la cueva oscura por donde salió el ser y la matriz o útero como el lugar que se gestó.

El color negro: también representa al yin. O sea el principio femenino según los japoneses. El negro se relaciona con la oscuridad de la noche y con las aguas profundas donde no alcanza a llegar la luz, todo esto en relación con La Siguanaba representa la mujer como madre y como un ser enigmático, misterioso.

En relación con los otros símbolos encontramos **el color rojo**, que representa el sacrificio, la sangre y la violencia; se relaciona con el castigo y transformación de Sihuélut o la siguanaba, aunque aquí no hay un sacrificio sangriento, si vemos la simbolización del castigo, y la violencia que el dios Tlalot ejerce en Sihuélut al trasmutarla en ser horripilante. Los otros elementos relacionados con la mujer arquetípica complementan los símbolos explicados anteriormente, ha sido Sihuélut, como mujer buena y bonita, está representando a la buena madre que tiene que ver, con el arquetipo del ánima en su aspecto positivo. Su relación con el agua clara y transparente y con una noche de luna llena donde la oscuridad, el vientre materno es bien lechona.

Sin embargo el arquetipo de la madre terrible, asociada con la hechicera se convierte en un agua turbulenta y en una noche. (Turbulenta) tenebrosa y su relación estaría con un ánima negativa, es decir como una mujer coqueta, infiel, mala madre y dedicada a la brujería.

4.5 INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS DE ATLAHUNKA.

El agua, el alma gemela, y la luna llena, se relaciona por la fertilidad femenina, ya que **el agua**, se representa por la creación o la fertilidad de la mujer, ya que al no casarse con el hombre que ella quería pierde la ilusión de poder concebir a un hijo.

El alma gemela, se manifiesta por el complemento entre el hombre y la mujer, juntos y de no poder procrear hijos como también de trascender en lo espiritual.

La luna llena, se manifiesta por la plenitud de la energía femenina, ya que es en este momento que la mujer esta apta para la concepción de un ser.

También la luna llena representa el pleamar, o sea el poder de la luna sobre el movimiento de las aguas que a su vez se relaciona con la menstruación.

Otro de los arquetipos que se relacionan entre sí son; **la sombra, el color negro, el bosque y anima**, ya que **la sombra**, se manifiesta por la parte oscura de los seres humanos, es decir la maldad de la persona que se oponía que Cipactli y Atlahunka realizaron su matrimonio.

El color negro, se manifiesta por el mal que ocasiona el señor de Tehuacán, llevándose, a Cipactli, a la cual le da tristeza y casi siente la muerte por no ver a su enamorado.

El bosque: Representa el peligro, la oscuridad y el lugar del sacrificio; Es aquí donde el señor de Tehuacán, les ordena a Cipactli y Atlahunka que vayan a purgar sus pecados.

El ánimo se manifiesta por conducta de violencia y maldad que el señor de Tehuacán tenía, al ver que la mujer que el quería no hacía lo mismo, decide encerrarla en el castillo para evitar la felicidad entre ellos.

Por otro lado, otro de los arquetipos que se relacionan son el oro y el tigre, debido a que ambos tienen fuerza y poder.

El oro: se manifiesta por la belleza que poseía el palacio del señor de Tehuacán

El tigre: es considerado un animal de poder y fuerza, y este era considerado un juez al cual asistían aquellos que cometían pecado otorgándoles un castigo; pero a Cipactli y Atlahunka no se les dio ningún castigo.

4.6 INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS DE CIPITÍN.

El negro, la luna, se relacionan por el misterio y lo desconocido.

El color negro se manifiesta por la desaparición de Cipitín y Tenáncín.

La luna se manifiesta por el misterio de la naturaleza de Cipitín ya que este nunca deja de ser un niño.

La cueva se manifiesta por el misterio. Ya que tenáncín entra a un mundo desconocido, pero a un así no tiene temor de quedarse para siempre en ese lugar del cual no se volvieron a ver.

El conjunto representa el nacimiento de la madre naturaleza (símbolo femenino lunar yin). Y la cueva representa el útero.

Otros de los arquetipos que tienen relación son: el sol, el color blanco, el jardín y la fase del cenit; están íntimamente relacionados ya que todos vienen a representar de alguna manera la unión sexual entre el hombre y la mujer. Ya que el sol se manifiesta por la plenitud de la energía sexual que poseían Tenáncin y Cipitín

El color blanco se manifiesta por el punto exacto de la concepción que tenían ambos personajes.

El jardín se manifiesta por la fertilidad de Tenáncin y la fase del cenit se complementa por la unión de matrimonio sagrado y la entrada al paraíso que eligieron Tenáncin y Cipitín.

Otro de los arquetipos relacionado con los anteriores es **el alma gemela**, ya que para el cumplimiento espiritual, ambas partes femeninas y masculinas deben unirse tanto para procrear como también para trascender en nuevas personas.

4.7 INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS DE LOLOT...

Negro, noche, bosque, agua.

Estos arquetipos se relacionan porque representan la parte oscura y la muerte.

Podemos decir que el color negro, se manifiesta por el mal ocasionado por el personaje principal y este lo hace con el propósito de obtener más poderes sobrenaturales. En cuanto a la noche se manifiesta porque es en esta parte del día en donde se cometen todo tipo de cosas malas para obtener lo querido.

El bosque se manifiesta porque es el lugar donde el personaje demuestra sus poderes sobrenaturales, y porque también es donde este tiene que perder la vida, debido a tanto mal cometido.

Según la tradición los bosques se asocian con la brujería pues en ellos realizaban sus agüéales alrededor de un árbol, que constituían un símbolo fátigo.

El agua, se manifiesta también por la muerte y purificación que le habían asignado al personaje ya que esta era la única alternativa para que ya no existiera el mal en dicho pueblo. También el agua se manifiesta en la lluvia como un castigo que manda Teotl para Lolot, Y por el río que viene a ser el transcurrir de la vida.

Por otra parte el arquetipo que tiene relación con los anteriores es el color rojo que representa un sacrificio o castigo otorgado por el consejo de ancianos, debido a tanto mal que Lolot había ocasionado a todas las personas del pueblo.

Otro de los arquetipos que se relacionan entre sí son el de **sombra** y el de ánimus. El de la sombra se manifiesta por el tiempo, el temor ancestral a la brujería. Y el ánimus debido a que Lolot demuestra una conducta agresiva y violenta con las demás personas.

4.8 INTERPRETACIÓN DEL ANÁLISIS DE LOS PÁJAROS NAHUALES.

Los arquetipos **agua, sol poniente y noche** se relacionan con la muerte, ya que el agua sirve como cementerio para las personas asesinadas en la guerra; el sol poniente por que se ocasionan incendios donde muchas personas pierden la vida y la noche por que es el tiempo en que muere Apanatl.

Otros arquetipos que se relacionan son: **el color rojo y la montaña**; ya que el color rojo representa la sangre y la guerra que se efectúa entre etnias y la montaña es el lugar de la lucha.

Por otro lado el arquetipo de **jardín** y de **chiltota** se relaciona por la belleza que se da durante el día, tanto de las flores como de los animales.

La chiltota por sus colores viene a representar un pájaro solar, y el jardín porque es en este tiempo que las flores despiden su aroma y reflejan su belleza.

5. CONCLUSIONES.

Una de las conclusiones a las que se ha llegado, es que para el escritor Miguel Ángel Espino, el tema sobre la mitología era de mucho interés, pero nadie se interesaba por estudiar, debido a que a estas culturas no se les tomaba en cuenta. Es por eso que algunos consideran que ya no existen grupos étnicos de los cuales aprendemos muchas cosas sin dañar a nuestro planeta.

Otra de las conclusiones a las que se llegó es que se conoció las diferentes costumbres y tradiciones que tenían cada tribu. Es importante saber que en estos grupos indígenas existió la superioridad, ya que la tribu más fuerte derrotaba a la más, quedándose esta con los bienes y esclavizando a muchos indígenas.

Otro punto importante es el haber identificado el concepto de mito y también el de leyenda, llegándose a concluir que son conceptos diferentes, ya que el mito son narraciones verdaderas que experimentaron los nahua-pipiles, lo contrario de leyenda, ya que estas fueron narraciones reales o ficcionales que casi siempre retratan a un héroe humano.

En cuanto a la aplicación del análisis mitológico y arquetípico se puede decir que en la mayoría de mitos se observa que los arquetipos que se dan frecuentemente son: el de agua, noche, el color negro, ánima, el color rojo etc., y esto se puede comprobar con las diferencias y las similitudes encontradas anteriormente. Es por eso que decimos que la obra de Miguel Ángel, Espino de **“Mitología de cuscatlán”**, y en especial en los mitos de La Siguanaba; Cipitín, Lolot, el Nahualista chontal, Los Pájaros Nahuales, Atlahunka; es una obra rica en imágenes y arquetipos, los cuales detalla el libro de Guerin, Wilfred. **“Introducción a la crítica literaria”**.

Como corolario se puede afirmar que una de las formas de reflejar la realidad de nuestros pueblos es a través de su riqueza mitológica, donde en forma alegórica, poética, nos transmite todo un legado espiritual que la ciencia ortodoxa no alcanza a comprender. Nuestros pueblos creían en una realidad trascendente, amaban la naturaleza, la respetaban y la veneraban. Creían en la lucha entre el bien y el mal, entre la luz y la oscuridad, en el triunfo final de la Luz, del Amor, en la constitución del Sexto Sol.

Por lo dicho anteriormente se puede asegurar la comprobación de los objetivos detallados en el proyecto de trabajo de graduación titulado **“El mito en la narrativa de Miguel Ángel Espino, aplicación del análisis mitológico y arquetípico a Mitología de Cuscatlán”**

6. BIBLIOGRAFÍA

Libros:

1-Alvarenga Patricia y otros. *“Historia de El salvador. Tomo I* El Salvador Centroamérica. 1994 .Pág. 38

2-Cardenal, Rodolfo. *“Manual de Historias de Centroamérica.”* Pág. 6

3-Chávez-Osegueda. Pedro, Eva Lidia. *“Literatura Universal I.”* Publicaciones CONCULTURA. Décima segunda impresión. México 2001 .Pág. 195

4- *Diccionario RIODUERO Símbolos.* Edición rioduero 1983. Madrid

5-Dimas Dinarte, Carlos. *“Diccionario Escolar de Autores Salvadoreños.”* colección Trigueros de León volumen N° 4 CONCULTURA. 1º edición. Sal Salvador 2000.Pág. 123.

6-Escamilla, Manuel Luís *“Hispanoamérica en la ruta de la Identidad.”* **Encuentro de dos mundos.** 1ª edición, CONCULTURA. San Salvador 1994. Pág. 74

7- Espino, Miguel Ángel. *“Mitología de Cuscatlan”.*1ª edición. CONCULTURA, San salvador 1996.

8-González Torres, Yolott. *“Diccionario de Mitología y religión de Mesoamérica.”*

“LAROUSSE.” 1ª edición 6º reimpresión. México 08300, D F 2000.

9-*“Material de consulta”*. 6º grado, estudios Sociales, 2º edición, 1981. Pág. 168.

10-Wilfred I. Guerin, Garle G. Labor Lee Morgan. *“Introducción a la crítica literaria”*. Ediciones Marymar 1ª edición en castellano Págs. 135

Revistas:

1- Oralidad, Anuario 6y 7 “Rescate de la tradición oral y la memoria de América 1994/1995, UNESCO.

2- Revista trasmallo, N° 2 Museo de la palabra y la imagen. Sal Salvador, 2006

Internet:

1-http://mitología.bravepages.com/mito_estudio. Htm.

2-<http://es.Wikipedia.org/wiki/mitog%3%Ada>).

Tesis:

1-Cisneros Asencio, Suyapa Clementina; Sandoval López, Marla Lissette; Stalin Oswaldo. ***“Arquetipos Mitológicos en la narrativa de Salarrué en las obras O’yarkandal, El Cristo Negro y Catleya Luna”***. Asesorado por: Lic. Rafael Antonio Lara Valle. Universidad Modular Abierta (UMA). 2005

2-Córdova Oliva, Alma Silvia; Escobar y escobar, Sonia Lilian; Sandoval castillo, José. ***“La Reactualización del mito en la novela Siglo de O(g)ro de Manlio Argueta”***. Trabajo de graduación presentado para optar al grado Académico de la licenciatura el Letras asesor: Lic.Rafael Antonio Lara Valle. Universidad Modular Abierta (UMA). 2000.

3-Rosales Nuñez, Ana Lisseth. ***“Los Lencas y las Cerámicas salvadoreñas “***. 1982.

4-Solis vargas, Alicia Yohany; Contreras Castro, Yuditt Elizalde plasmada. ***“Mitología cuzcatleca en la producción de Manlio Argueta: Caperucita en la zona roja; Un día en al vida y siglo de o(g)ro .*** Universidad de El salvador .2005.

ANEXOS